

fr	<b>Notice de montage</b> Kit option auto-remplissage
en	<b>Assembly Instructions</b> Auto-filling option kit
de	<b>Montageanleitung</b> Auto-Filling-Set (Option)
nl	<b>Montage-instructies</b> Optieset voor automatisch vullen
it	<b>Istruzioni di montaggio</b> Kit opzione riempimento automatico
es	<b>Instrucciones de montaje</b> Kit con opción de autollenado
pt	<b>Instruções de Montagem</b> Kit opcional de enchimento automático
ro	<b>Instrucțiuni de asamblare</b> Kit opțional pentru umplere automată
pl	<b>Instrukcja montażu</b> Zestaw opcji automatycznego napełniania

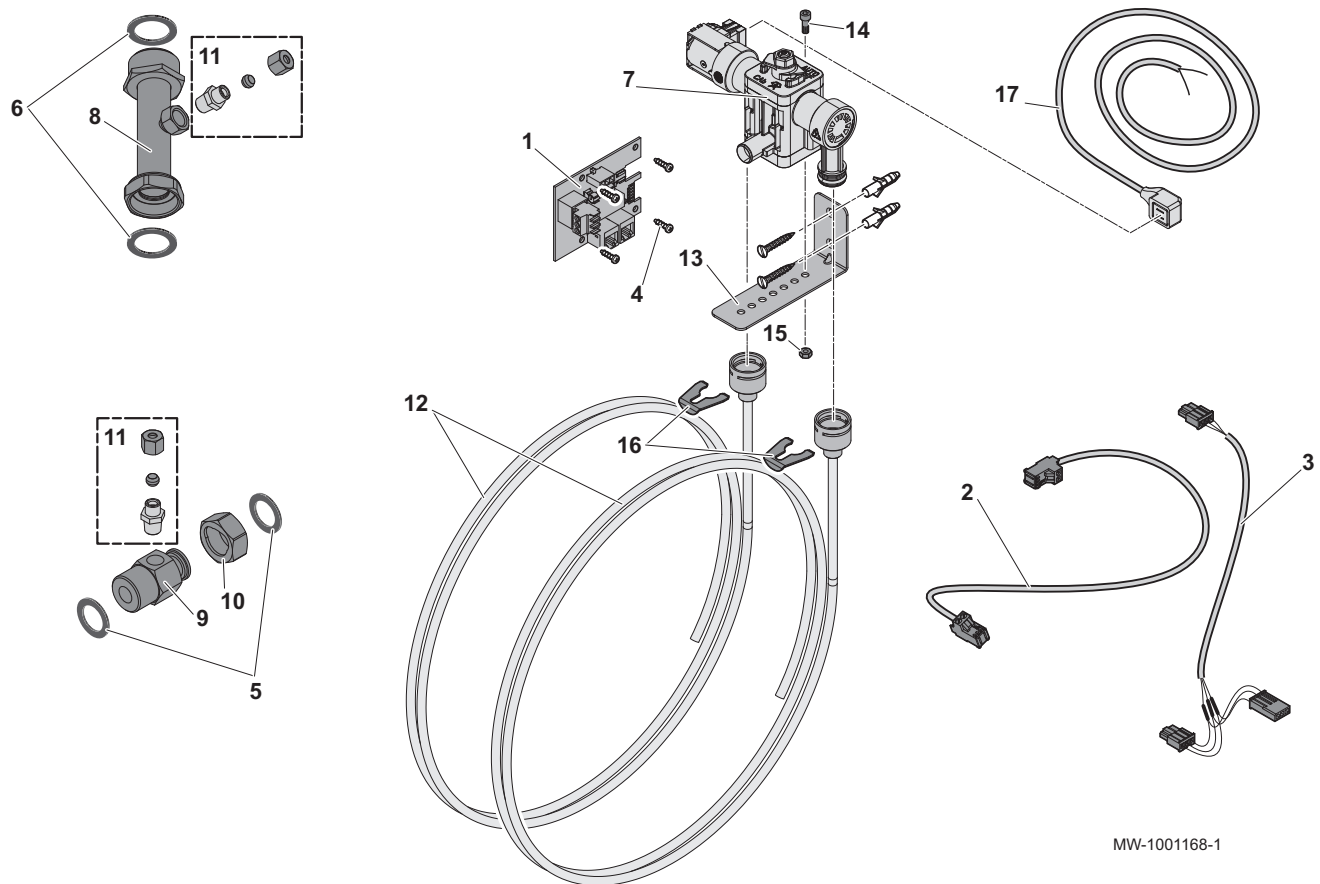
## Table des matières

<b>1</b>	<b>Kit option auto remplissage</b>	<b>3</b>
1.1	Présentation et pièces de rechange	3
1.2	Schéma de raccordement hydraulique	4
1.3	Raccordements hydrauliques	4
1.3.1	Monter le disconnecteur sur son support	4
1.3.2	Monter les tubes en cuivre sur le disconnecteur	5
1.3.3	Raccorder le disconnecteur au circuit d'eau froide	5
1.3.4	Raccorder le disconnecteur au départ d'eau de chauffage	6
1.4	Raccordements électriques	7
1.4.1	Brancher la carte électronique CB-04	7
1.4.2	Brancher le câble de liaison CB-04 / EHC-05	8
1.4.3	Brancher le disconnecteur	8
1.5	Paramétrage	9

# 1 Kit option auto remplissage

## 1.1 Présentation et pièces de rechange

Fig.1 Vue d'ensemble



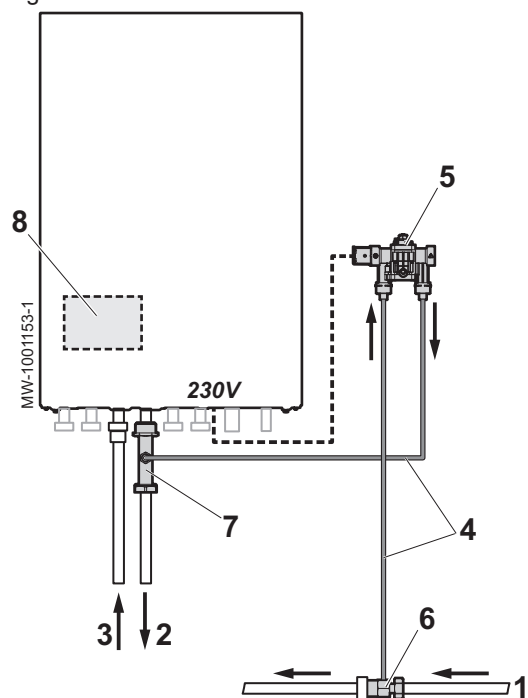
MW-1001168-1

Tab.1 Liste des pièces de rechange

Repère	Référence	Désignation
1	7662746	Carte électronique CB-04
2	7680441	Câble de liaison CB-04 / EHC-05
3	7621783	Câble d'alimentation Y de la carte électronique CB-04
4	S62185	Vis plastique EJOT KB30X08
5	95013060	Joint vert 24X17X2
6	95013069	Joint vert 22X30X2
7	7657602	Disconnecteur
8	7687503	Té de liaison 1" - 1/4"
9	97560300	Té de raccordement 3/4" - 1/4"
10	97560301	Ecrou 3/4" à encoches
11	94960052	Union simple mâle R1/4"
12	7688268	Tube complet en cuivre recuit, longueur 2 m
13	7688272	Equerre support du disconnecteur
14	95760050	Vis C HC M4-12 8,8 ZN3
15	95800217	Ecrou M4 6 ZN6
16	122097	Clip D14
17	7680479	Câble du disconnecteur, longueur 2 m

## 1.2 Schéma de raccordement hydraulique

Fig.2



- 1 Circuit d'eau froide
- 2 Départ eau de chauffage
- 3 Retour eau de chauffage
- 4 Tubes en cuivre
- 5 Disconnecteur
- 6 Té de raccordement
- 7 Té de liaison
- 8 Carte électronique CB-04

## 1.3 Raccordements hydrauliques

### 1.3.1 Monter le disconnecteur sur son support

Choisissez l'emplacement du disconnecteur en tenant compte de la longueur des tubes en cuivre fournis (2 m).

1. Fixer l'équerre au mur à l'aide des vis et chevilles fournies.

Fig.3

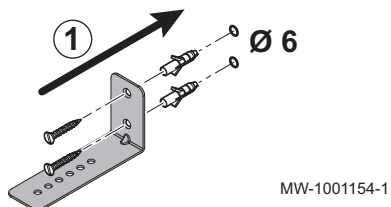
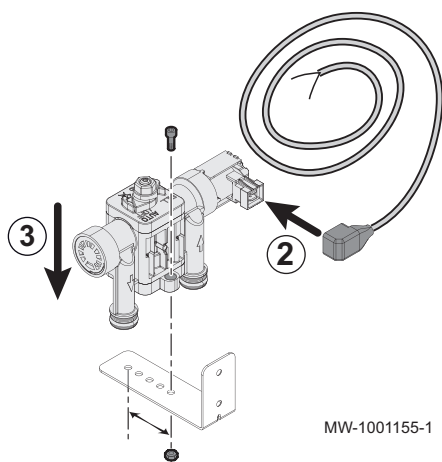
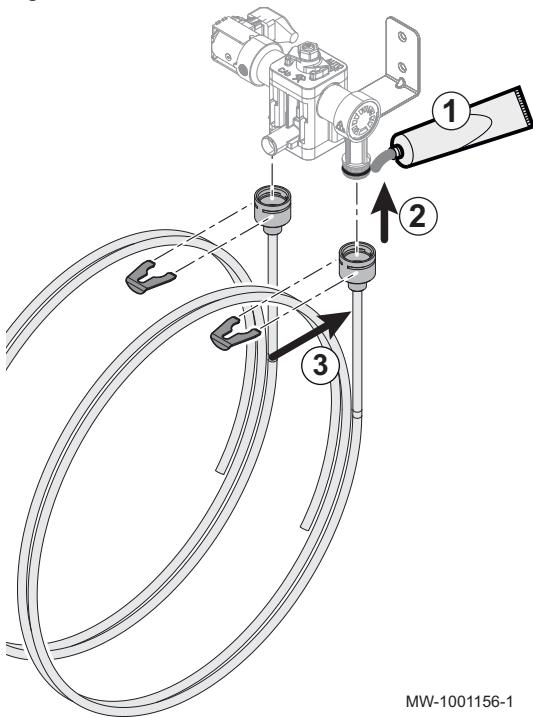


Fig.4



2. Brancher le câble sur le disconnecteur.
3. Fixer le disconnecteur sur l'équerre avec la vis et l'écrou fourni.

Fig.5

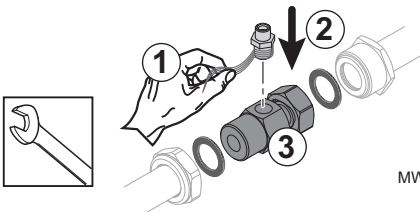


MW-1001156-1

### 1.3.2 Monter les tubes en cuivre sur le disconnecteur

1. Graisser les joints toriques.
2. Enfiler les raccords des tubes en cuivre sur le disconnecteur.
3. Mettre en place les clips sur les raccords des tubes en cuivre.

Fig.6

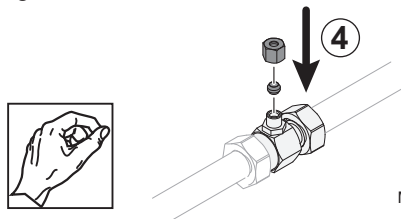


MW-1001157-1

### 1.3.3 Raccorder le disconnecteur au circuit d'eau froide

1. Mettre du téflon autour du filetage du raccord union.
2. Visser le raccord union dans le Té de raccordement.
3. Mettre en place le Té de raccordement sur le circuit d'eau froide.

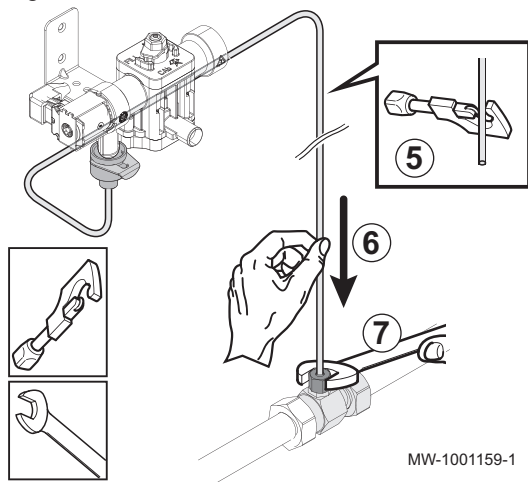
Fig.7



MW-1001158-1

4. Mettre en place la bague et l'écrou du raccord union sans serrer.

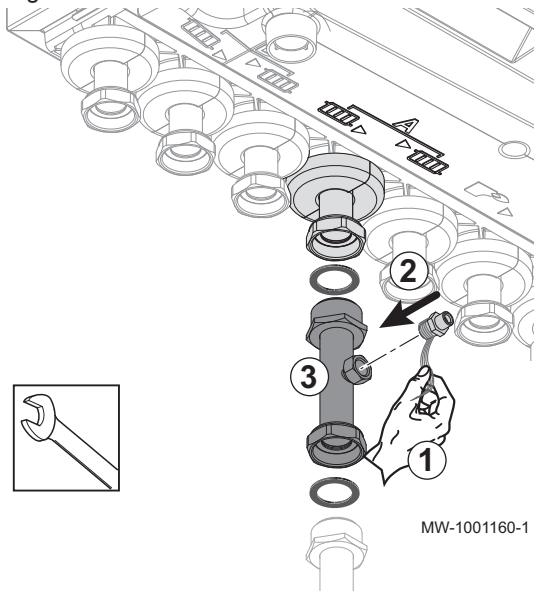
Fig.8



5. Couper le tube en cuivre côté arrivée d'eau à la longueur souhaitée.
6. Enfiler le tube dans le raccord union.
7. Serrer l'écrou.

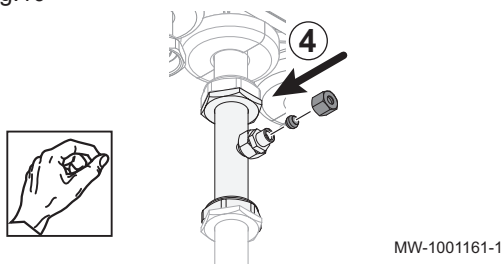
### 1.3.4 Raccorder le disconnecteur au départ d'eau de chauffage

Fig.9



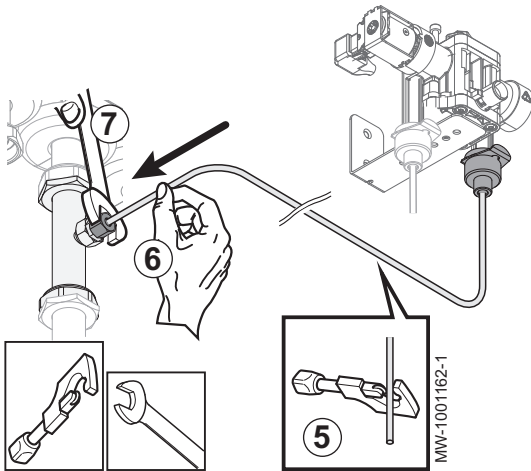
1. Mettre du téflon autour du filetage du raccord union.
2. Visser le raccord union dans le Té de liaison.
3. Mettre en place le Té de liaison sur le départ chauffage.

Fig.10



4. Mettre en place la bague et l'écrou du raccord union sans serrer.

Fig.11

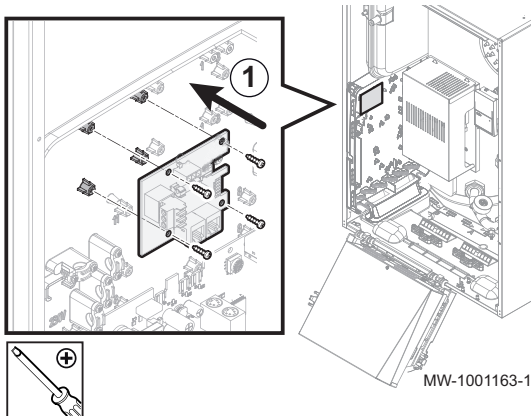


5. Couper le tube en cuivre côté départ d'eau à la longueur souhaitée.
6. Enfiler le tube dans le raccord union.
7. Serrer l'écrou.

## 1.4 Raccordements électriques

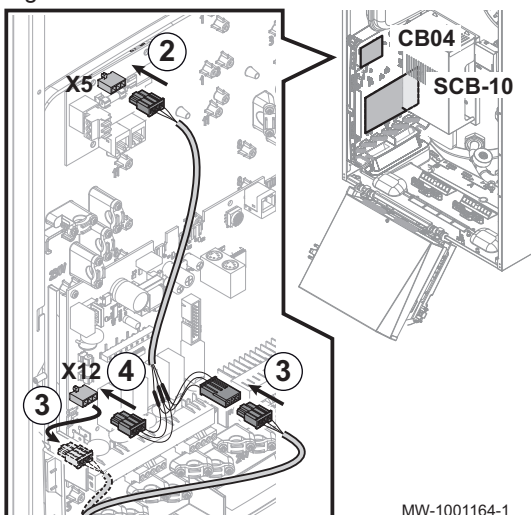
### 1.4.1 Brancher la carte électronique CB-04

Fig.12



1. Mettre en place la carte électronique CB-04 dans le compartiment.

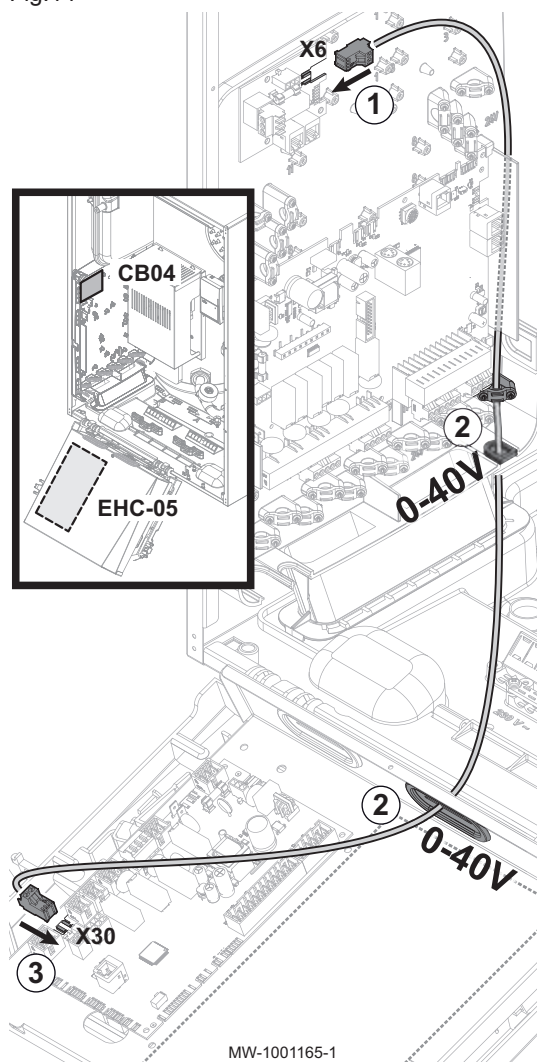
Fig.13



2. Brancher le connecteur du câble d'alimentation Y sur le plot X5 de la carte électronique CB-04.
3. Débrancher le câble d'alimentation du plot X12 de la carte électronique SCB-10 et le brancher sur le câble d'alimentation Y.
4. Brancher le câble d'alimentation Y sur le plot X12 de la carte électronique SCB-10.

### 1.4.2 Brancher le câble de liaison CB-04 / EHC-05

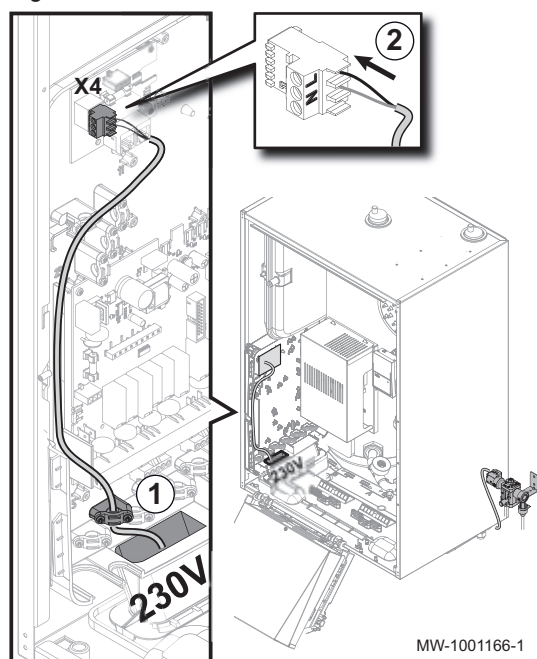
Fig.14



1. Brancher le câble de liaison sur le plot X6 de la carte électronique CB-04.
2. Faire passer le câble de liaison par les passages de câble 0-40V.
3. Brancher le câble de liaison sur le plot X30 de la carte électronique EHC-05.

### 1.4.3 Brancher le disconnecteur

Fig.15



1. Faire passer le câble du disconnecteur par le passage de câble 230V.
2. Monter les fils du câble du disconnecteur sur le connecteur présent sur le plot X4 de la carte électronique CB-04 :

N	Neutre	Bleu
L	Phase	Marron



## 1.5 Paramétrage

---



### Voir

Pour le paramétrage de cette option, se reporter à la notice de la pompe à chaleur.

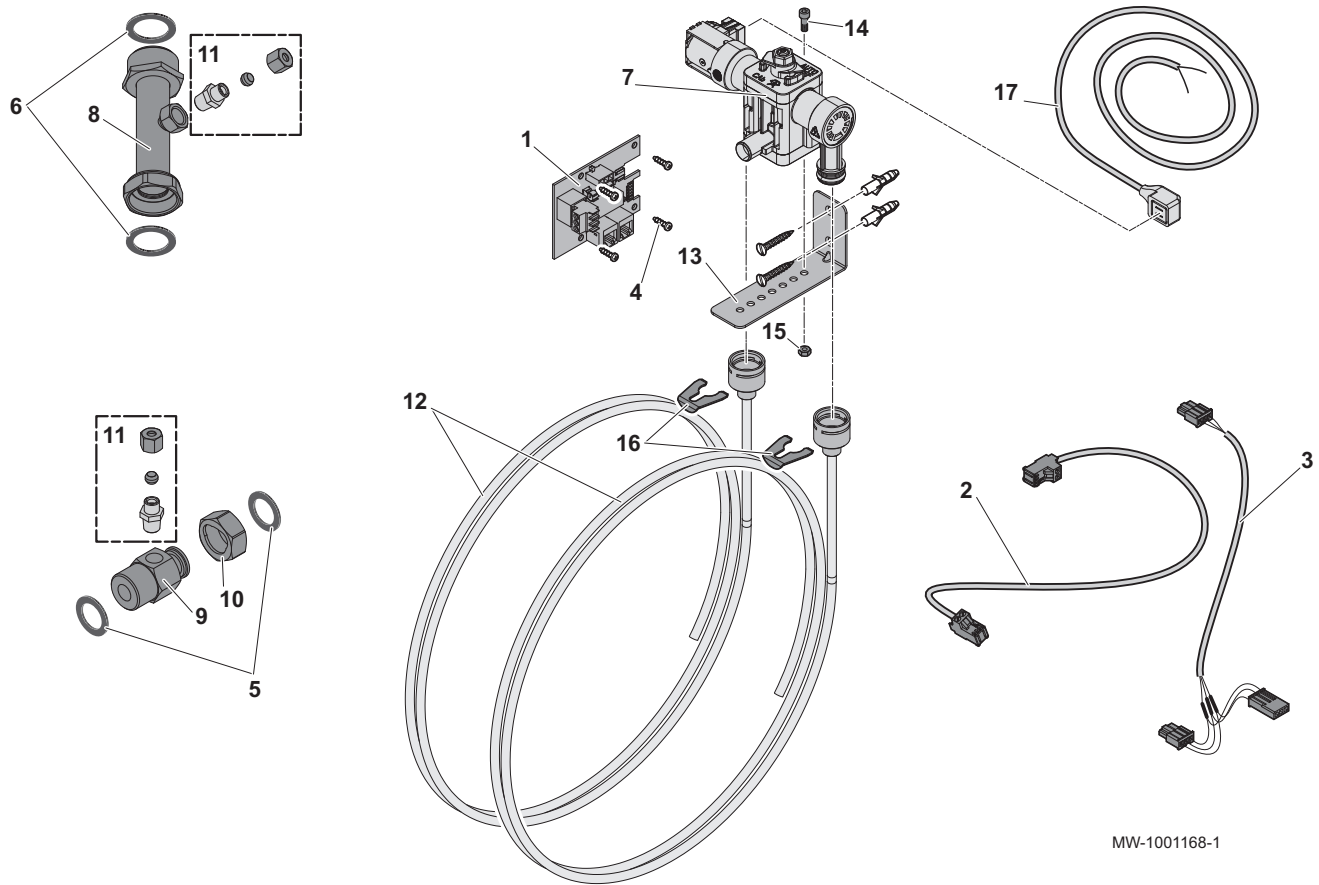
## Contents

<b>1</b>	<b>Auto-filling option kit</b>	<b>11</b>
1.1	Presentation and spare parts	11
1.2	Hydraulic connection diagram	12
1.3	Hydraulic connections	12
1.3.1	Fitting the disconnecter on its bracket	12
1.3.2	Fitting the copper tubes to the disconnecter	13
1.3.3	Connecting the disconnecter to the cold water circuit	13
1.3.4	Connecting the disconnecter to the heating water flow	14
1.4	Electrical connections	15
1.4.1	Connecting the CB-04 PCB	15
1.4.2	Connecting the CB-04 / EHC-05 connection cable	16
1.4.3	Connecting the disconnecter	16
1.5	Parameter settings	17

# 1 Auto-filling option kit

## 1.1 Presentation and spare parts

Fig.16 Overview



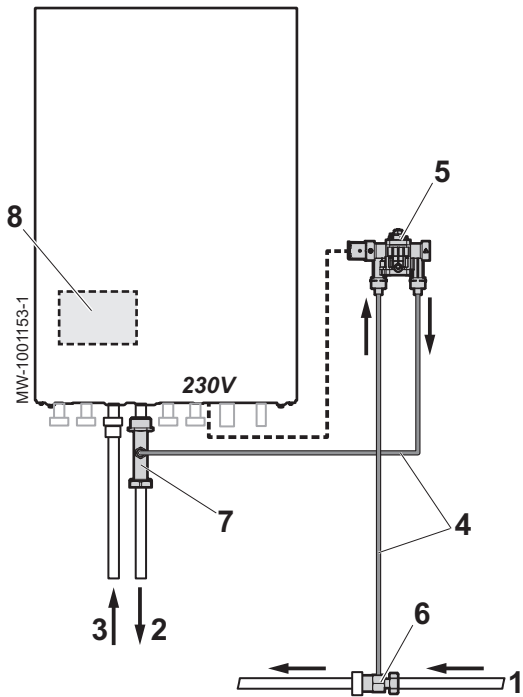
MW-1001168-1

Tab.2 Spare parts lists

Marker	Reference	Description
1	7662746	CB-04 PCB
2	7680441	CB-04 / EHC-05 connection cable
3	7621783	Y power supply cable for the CB-04 PCB
4	S62185	EJOT KB30X08 plastic screw
5	95013060	24X17X2 green gasket
6	95013069	22X30X2 green gasket
7	7657602	Disconnector
8	7687503	1" - 1/4" connection T
9	97560300	3/4" - 1/4" connecting T
10	97560301	3/4" lock nut
11	94960052	R1/4" simple male union
12	7688268	Complete annealed copper tube, 2 m long
13	7688272	Disconnector support bracket
14	95760050	C HC M4-12 8.8 ZN3 screw
15	95800217	M4 6 ZN6 nut
16	122097	D14 clip
17	7680479	Disconnector cable, 2 m long

## 1.2 Hydraulic connection diagram

Fig.17



- 1 Cold water circuit
- 2 Heating water flow
- 3 Heating water return
- 4 Copper tubes
- 5 Disconnector
- 6 Connecting T
- 7 Connection T
- 8 CB-04 PCB

## 1.3 Hydraulic connections

### 1.3.1 Fitting the disconnector on its bracket

Select the location for the disconnector, taking into account the length of the copper tubes supplied (2 m).

1. Attach the bracket to the wall using the screws and plugs supplied.

Fig.18

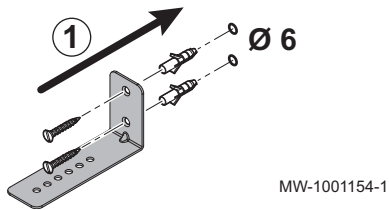
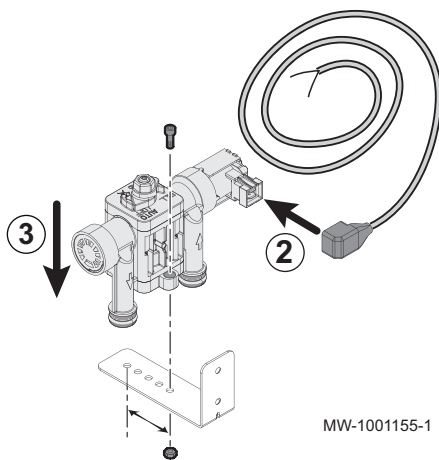
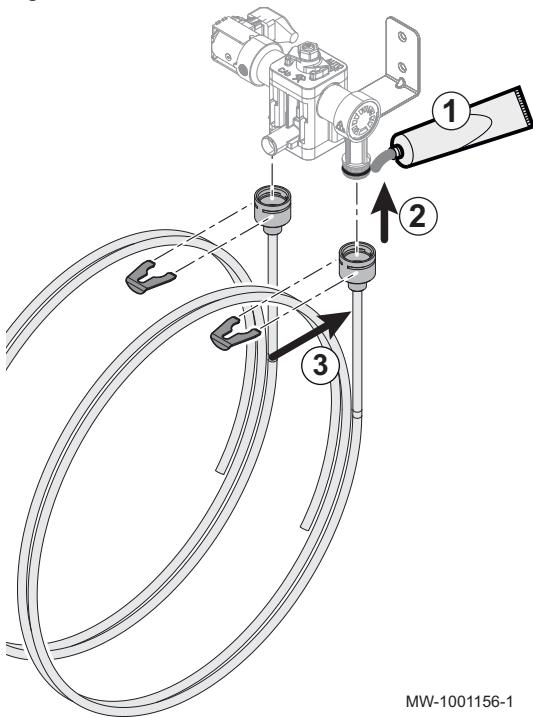


Fig.19



2. Connect the cable to the disconnector.
3. Affix the disconnector to the bracket using the screw and nut supplied.

Fig.20

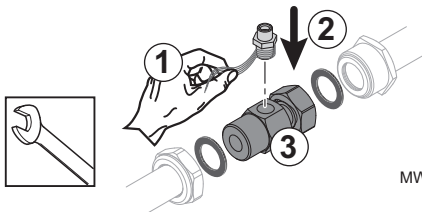


MW-1001156-1

### 1.3.2 Fitting the copper tubes to the disconnecter

1. Lubricate the O-rings.
2. Thread the connectors for the copper tubes onto the disconnecter.
3. Fit the clips onto the connectors for the copper tubes.

Fig.21

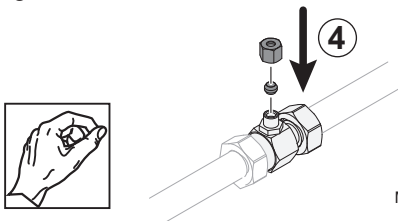


MW-1001157-1

### 1.3.3 Connecting the disconnecter to the cold water circuit

1. Wrap Teflon around the thread of the union joint.
2. Screw the union joint into the connecting T.
3. Fit the connecting T onto the cold water circuit.

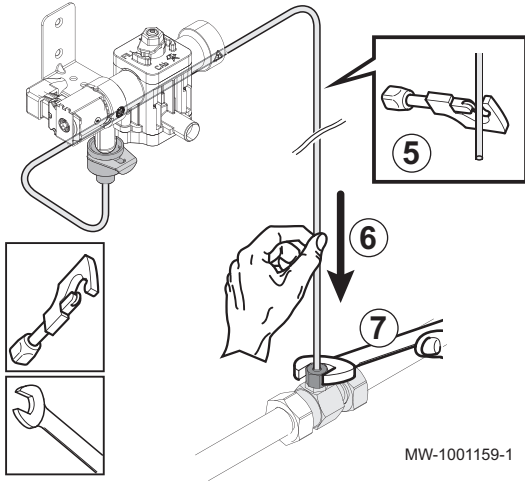
Fig.22



MW-1001158-1

4. Fit the union joint ring and nut, but do not tighten.

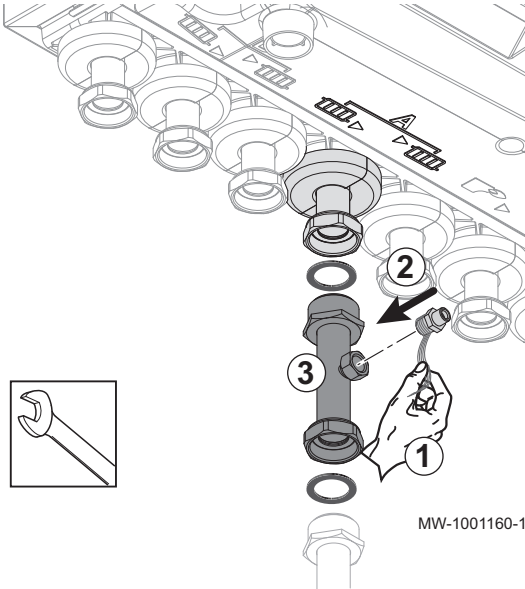
Fig.23



5. Cut the water inlet end of the copper tube to the required length.
6. Thread the tube into the union joint.
7. Tighten the nut.

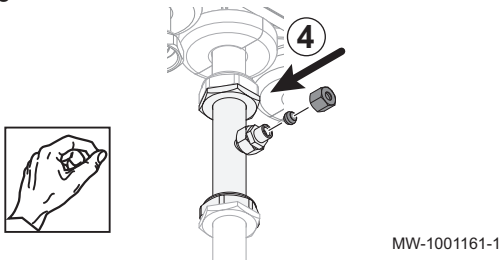
### 1.3.4 Connecting the disconnecter to the heating water flow

Fig.24



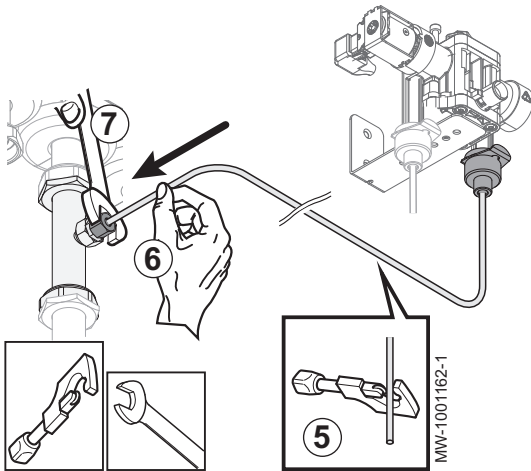
1. Wrap Teflon around the thread of the union joint.
2. Screw the union joint into the connection T.
3. Fit the connection T onto the heating flow.

Fig.25



4. Fit the union joint ring and nut, but do not tighten.

Fig.26

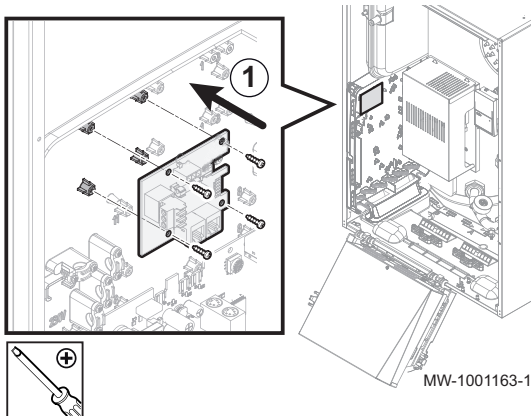


5. Cut the water outlet end of the copper tube to the required length.
6. Thread the tube into the union joint.
7. Tighten the nut.

## 1.4 Electrical connections

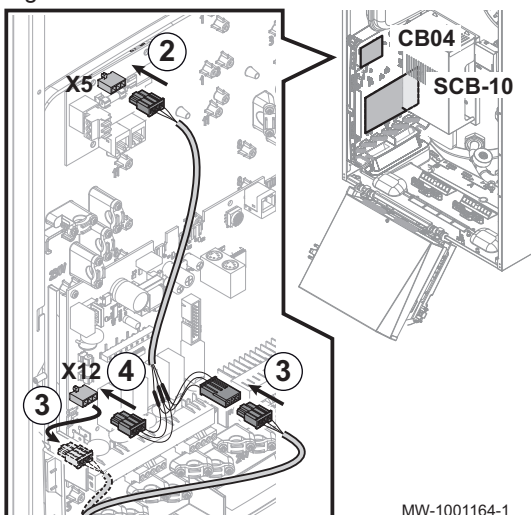
### 1.4.1 Connecting the CB-04 PCB

Fig.27



1. Position the CB-04 PCB in the compartment.

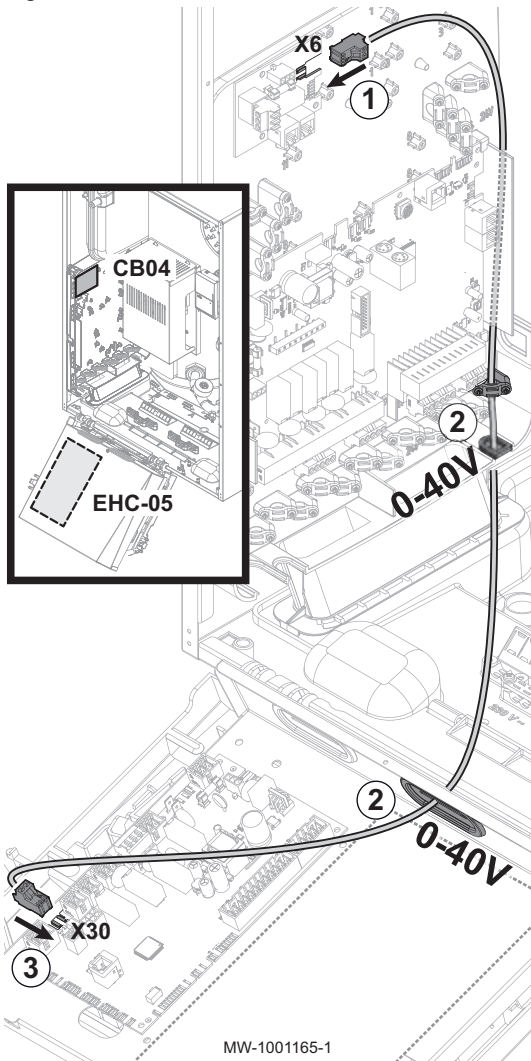
Fig.28



2. Connect the Y power supply cable connector to the X5 socket on the CB-04 PCB.
3. Disconnect the power supply cable connector from the X12 socket on the SCB-10 PCB and connect it to the Y power supply cable.
4. Connect the Y power supply cable connector to the X12 socket on the SCB-10 PCB.

### 1.4.2 Connecting the CB-04 / EHC-05 connection cable

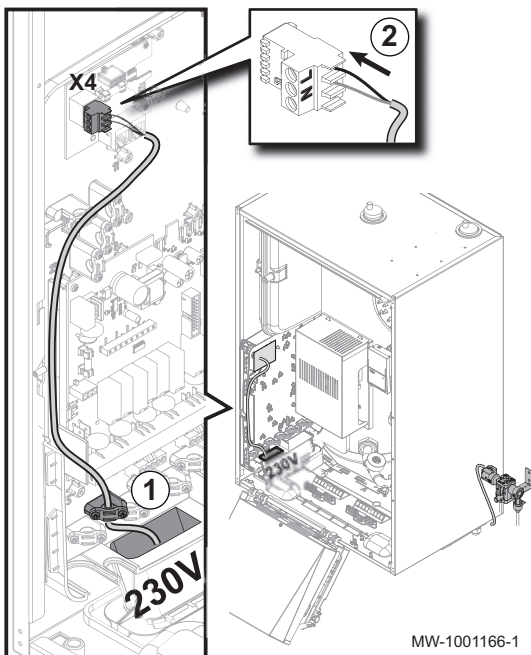
Fig.29



1. Connect the connection cable to the X6 socket on the CB-04 PCB.
2. Route the connection cable via the 0–40V cable clamps.
3. Connect the connection cable to the X30 socket on the EHC-05 PCB.

### 1.4.3 Connecting the disconnecter

Fig.30



1. Route the disconnecter cable via the 230V cable clamps.
2. Fit the disconnecter cable wires onto the connector attached to the X4 socket on the CB-04 PCB:

N	Neutral	Blue
L	Live	Brown



## 1.5 Parameter settings

---

**See**

To set the parameters for this option, refer to the manual provided with heat pump.

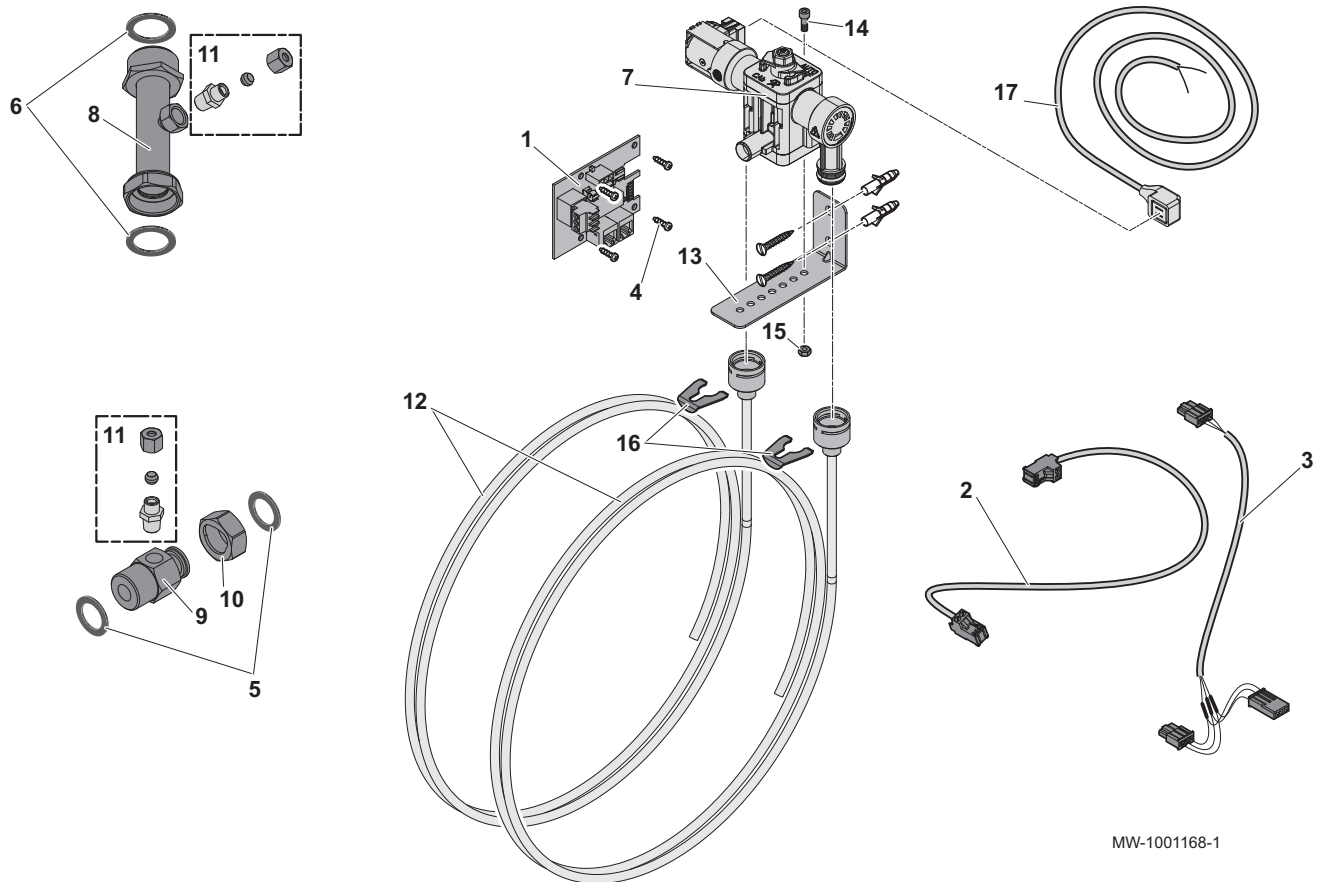
# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Auto-Filling-Set (Option)</b> .....	<b>19</b>
1.1	Darstellung und Ersatzteile .....	19
1.2	Hydraulisches Anschlusschema .....	20
1.3	Hydraulische Anschlüsse .....	20
1.3.1	Anbringen des Systemtrenners am Befestigungsbügel .....	20
1.3.2	Anbringen der Kupferrohre am Systemtrenner .....	21
1.3.3	Anschluss des Systemtrenners an den Kaltwasserkreis .....	21
1.3.4	Anschluss des Systemtrenners an den Heizwasserkreis .....	22
1.4	Elektrische Anschlüsse .....	23
1.4.1	Anschluss der Leiterplatte CB-04 .....	23
1.4.2	Anschluss des CB-04 / EHC-05-Verbindungskabels .....	24
1.4.3	Anschluss des Systemtrenners .....	24
1.5	Parameter-Einstellungen .....	25

# 1 Auto-Filling-Set (Option)

## 1.1 Darstellung und Ersatzteile

Abb.31 Überblick



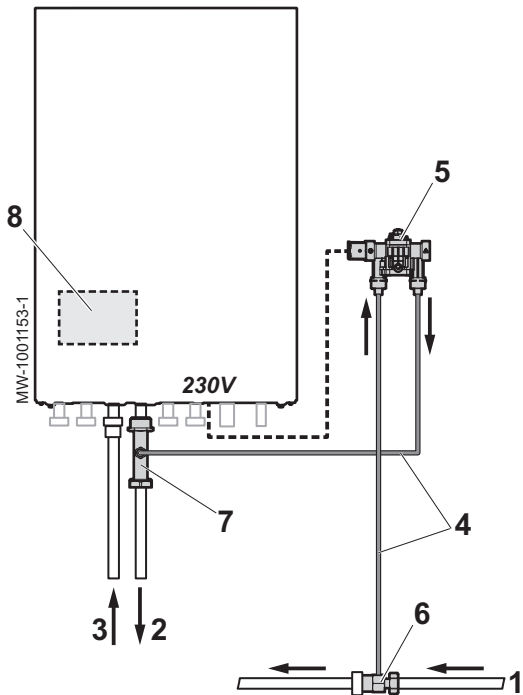
MW-1001168-1

Tab.3 Ersatzteillisten

Pos. Nr.	Verweis	Beschreibung
1	7662746	Leiterplatte CB-04
2	7680441	CB-04 / EHC-05-Verbindungskabel
3	7621783	Y-Versorgungskabel für die Leiterplatte CB-04
4	S62185	Kunststoffschraube EJOT KB30X08
5	95013060	Grüne Dichtung 24X17X2
6	95013069	Grüne Dichtung 22X30X2
7	7657602	Systemtrenner
8	7687503	T-Stück 1" - 1/4"
9	97560300	T-Stück 3/4" - 1/4"
10	97560301	Kontermutter 3/4"
11	94960052	Einfaches Anschlussstück mit Außengewinde R1/4"
12	7688268	Vollständig geglühtes Kupferrohr, 2 m lang
13	7688272	Befestigungsbügel des Systemtrenners
14	95760050	Schraube C HC M4-12 8.8 ZN3
15	95800217	Mutter M4 6 ZN6
16	122097	Clip D14
17	7680479	Systemtrennerkabel, 2 m lang

## 1.2 Hydraulisches Anschlussschema

Abb.32



- 1 Kaltwasserkreis
- 2 Heizwasserstrom
- 3 Heizwasserrücklauf
- 4 Kupferrohre
- 5 Systemtrenner
- 6 T-Anschlussstück
- 7 T-Stück
- 8 Leiterplatte CB-04

## 1.3 Hydraulische Anschlüsse

### 1.3.1 Anbringen des Systemtrenners am Befestigungsbügel

Den Montageort des Systemtrenners wählen. Hierbei die Länge der mitgelieferten Kupferrohre (2 m) berücksichtigen.

1. Den Befestigungsbügel mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der Wand befestigen.

Abb.33

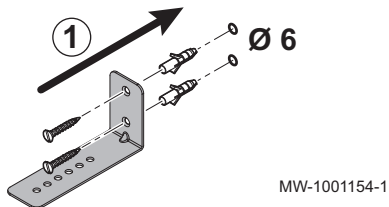
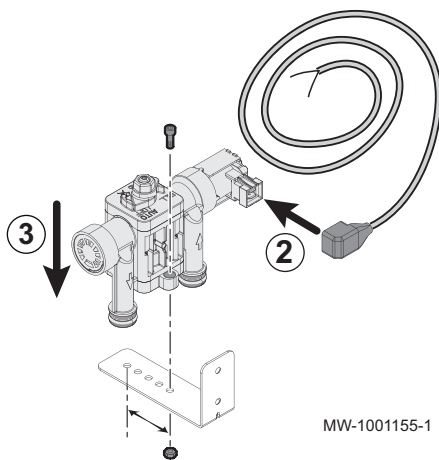


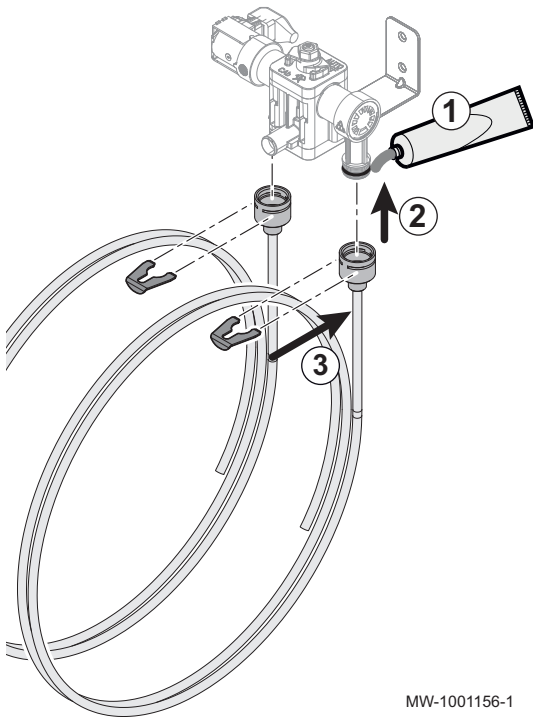
Abb.34



2. Das Kabel an den Systemtrenner anschließen.
3. Den Systemtrenner mit der mitgelieferten Schraube und Mutter am Befestigungsbügel befestigen.

### 1.3.2 Anbringen der Kupferrohre am Systemtrenner

Abb.35

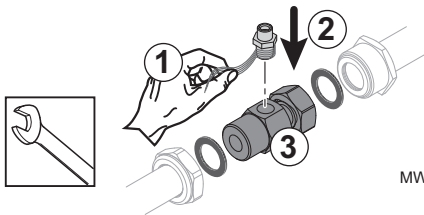


MW-1001156-1

1. Die Runddichtringe einfetten.
2. Die Verbindungsstücke für die Kupferrohre am Systemtrenner befestigen.
3. Die Klammern an den Verbindungsstücken für die Kupferrohre anbringen.

### 1.3.3 Anschluss des Systemtrenners an den Kaltwasserkreis

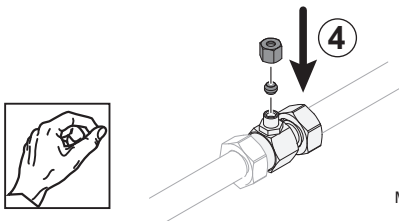
Abb.36



MW-1001157-1

1. Das Gewinde des Anschlussstücks mit Teflon umwickeln.
2. Das Anschlussstück in das T-Stück schrauben.
3. Das T-Stück am Kaltwasserkreis anbringen.

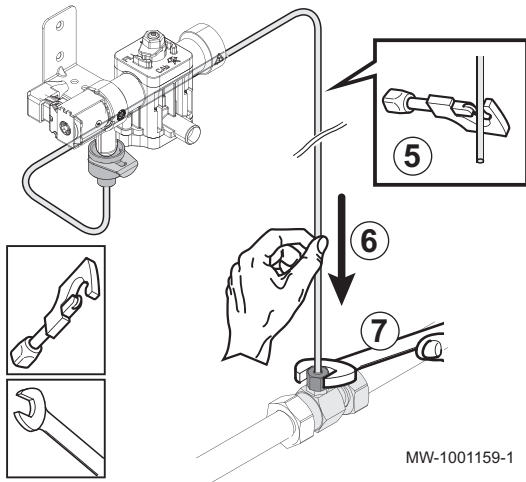
Abb.37



MW-1001158-1

4. Den Ring und die Mutter des Anschlussstückes anbringen, jedoch nicht festziehen.

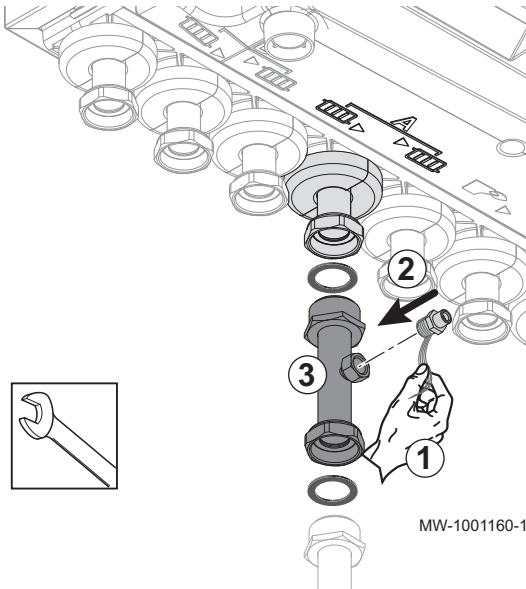
Abb.38



5. Das Wassereinlassende des Kupferrohrs auf die benötigte Länge kürzen.
6. Das Rohr in das Anschlussstück schrauben.
7. Die Mutter festziehen.

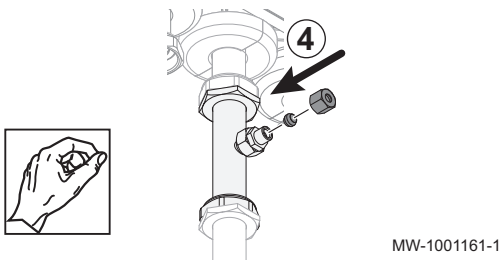
### 1.3.4 Anschluss des Systemtrenners an den Heizwasserkreis

Abb.39



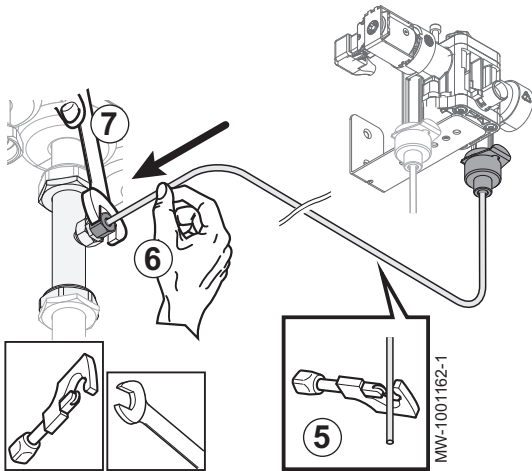
1. Das Gewinde des Anschlussstücks mit Teflon umwickeln.
2. Das Anschlussstück in das T-Stück schrauben.
3. Das T-Stück am Heizwasserkreis anbringen.

Abb.40



4. Den Ring und die Mutter des Anschlussstückes anbringen, jedoch nicht festziehen.

Abb.41

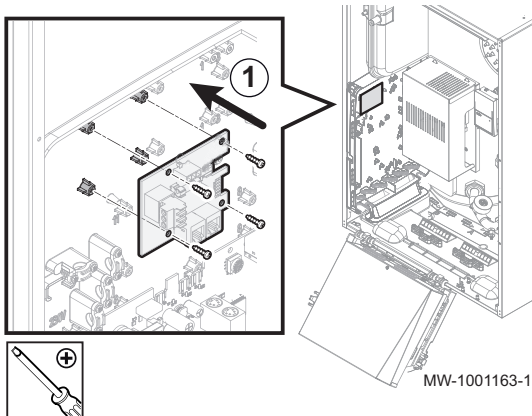


5. Das Wasserauslassende des Kupferrohrs auf die benötigte Länge kürzen.
6. Das Rohr in das Anschlussstück schrauben.
7. Die Mutter festziehen.

## 1.4 Elektrische Anschlüsse

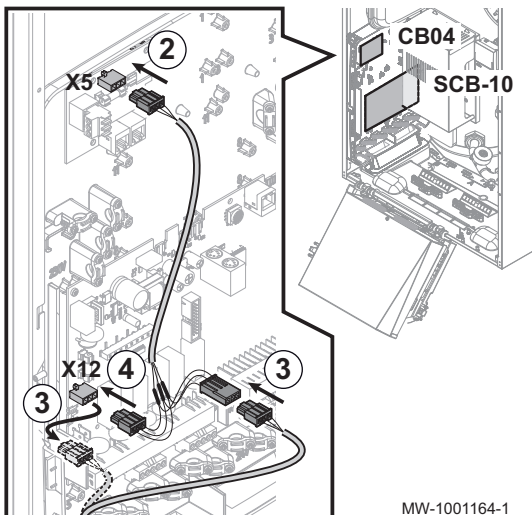
### 1.4.1 Anschluss der Leiterplatte CB-04

Abb.42



1. Die Leiterplatte CB-04 einsetzen.

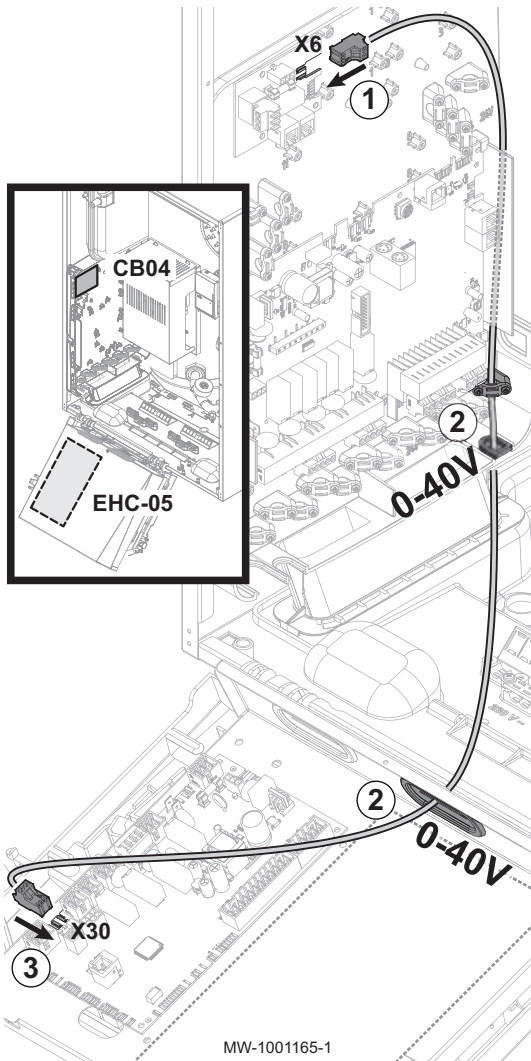
Abb.43



2. Den Steckverbinder des Y-Versorgungskabels in die Buchse X5 auf der Leiterplatte CB-04 stecken.
3. Den Steckverbinder des Versorgungskabels aus der Buchse X12 der Leiterplatte SCB-10 herausziehen und mit dem Y-Versorgungskabel verbinden.
4. Den Steckverbinder des Y-Versorgungskabels in die Buchse X12 auf der Leiterplatte SCB-10 stecken.

### 1.4.2 Anschluss des CB-04 / EHC-05-Verbindungskabels

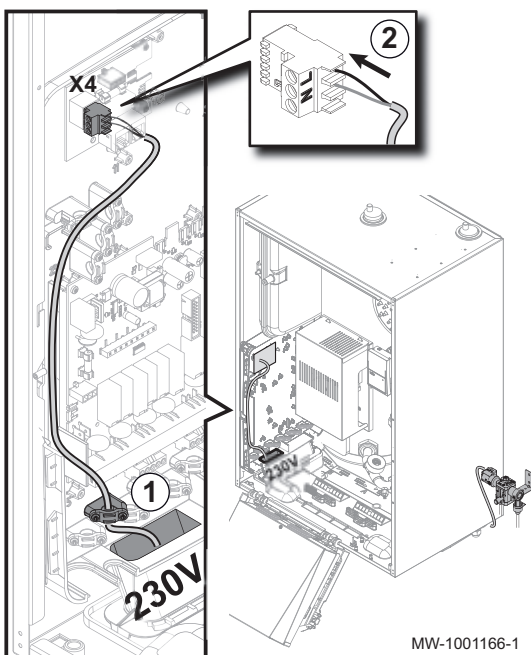
Abb.44



1. Das Anschlusskabel an die Buchse X6 auf der Leiterplatte CB-04 anschließen.
2. Das Anschlusskabel durch die 0–40V-Kabelklemmen führen.
3. Das Anschlusskabel an die Buchse X30 auf der Leiterplatte EHC-05 anschließen.

### 1.4.3 Anschluss des Systemtrenners

Abb.45



1. Das Systemtrennerkabel durch die 230V-Kabelklemmen führen.
2. Die Drähte des Systemtrennerkabels am auf der Buchse X4 angebrachten Steckverbinder auf der Leiterplatte CB-04 anschließen.

N	Nullleiter	Blau
L	Phase	Braun



## 1.5 Parameter-Einstellungen

---

**Verweis:**

Zur Einstellung der Parameter für diese Option, siehe das der Wärmepumpe beiliegende Handbuch.

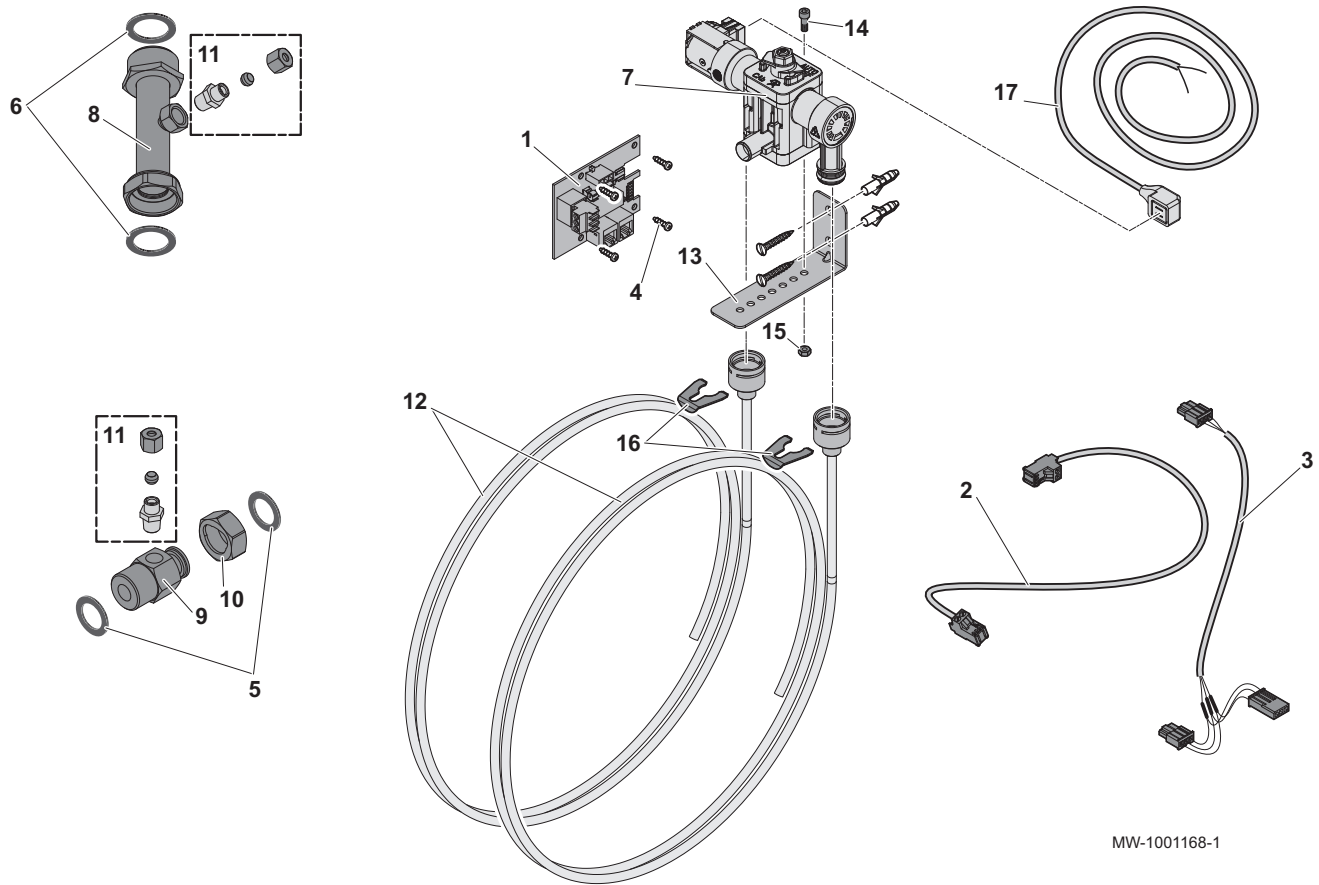
## Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Optieset voor automatisch vullen</b>	<b>27</b>
1.1	Presentatie reserveonderdelen	27
1.2	Schema van de waterzijdige aansluitingen	28
1.3	Wateraansluitingen	28
1.3.1	Bevestigen van de terugstroombeveiliging in zijn steun	28
1.3.2	Bevestigen van de koperen leidingen aan de terugstroombeveiliging	29
1.3.3	Aansluiten van de terugstroombeveiliging op het koudwatercircuit	29
1.3.4	Aansluiten van de terugstroombeveiliging op de verwarmingswateruitvoer	30
1.4	Elektrische aansluitingen	31
1.4.1	Aansluiten van besturingsprint CB-04	31
1.4.2	Aansluiten van de aansluitkabel CB-04 / EHC-05	32
1.4.3	Aansluiten van de terugstroombeveiliging	32
1.5	Parameterinstelling	33

# 1 Optieset voor automatisch vullen

## 1.1 Presentatie reserveonderdelen

Afb.46 Overzicht



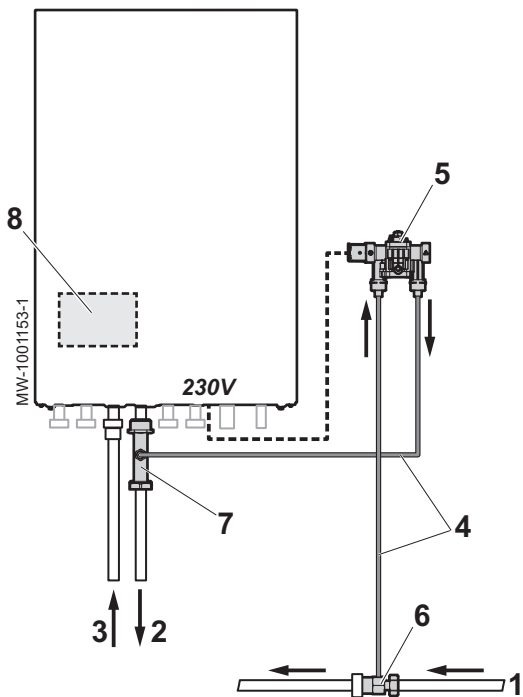
MW-1001168-1

Tab.4 Reserveonderdelenlijsten

Positiernr.	Referentie	Beschrijving
1	7662746	CB-04-besturingsprint
2	7680441	Aansluitkabel CB-04/ EHC-05
3	7621783	Voedingskabel Y voor besturingsprint CB-04
4	S62185	EJOT KB30X08 plastic schroef
5	95013060	24X17X2 groene pakking
6	95013069	22X30X2 groene pakking
7	7657602	Terugstroombeveiliging
8	7687503	1" - 1/4" T-aansluiting
9	97560300	3/4" - 1/4" T-aansluiting
10	97560301	3/4" borgmoer
11	94960052	R1/4" enkele mannelijke koppeling
12	7688268	Complete geharde koperen leiding, 2 m lang
13	7688272	Steun terugstroombeveiliging
14	95760050	C HC M4-12 8.8 ZN3 schroef
15	95800217	M4 6 ZN6 moer
16	122097	D14 klem
17	7680479	Kabel van terugstroombeveiliging, 2 m lang

## 1.2 Schema van de waterzijdige aansluitingen

Afb.47



- 1 Koudwatercircuit
- 2 Verwarmingswateruitvoer
- 3 Retour verwarmingswater
- 4 Koperen leidingen
- 5 Terugstroombeveiliging
- 6 T-aansluiting
- 7 T-aansluiting
- 8 CB-04-besturingsprint

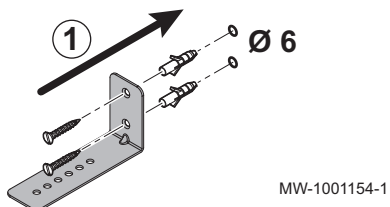
## 1.3 Wateraansluitingen

### 1.3.1 Bevestigen van de terugstroombeveiliging in zijn steun

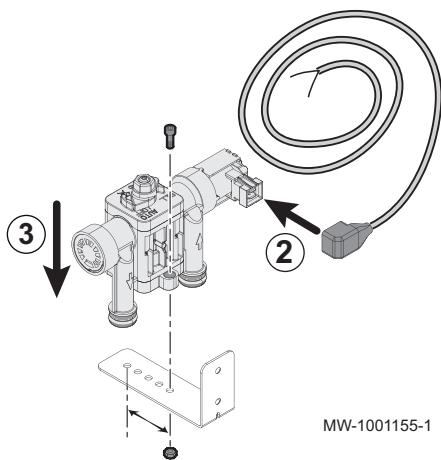
Kies de plaats van de terugstroombeveiliging, waarbij rekening gehouden moet worden met de lengte van de bijgeleverde koperen leidingen (2 m).

1. Bevestig de steun aan de muur met de bijgeleverde schroeven en pluggen.

Afb.48



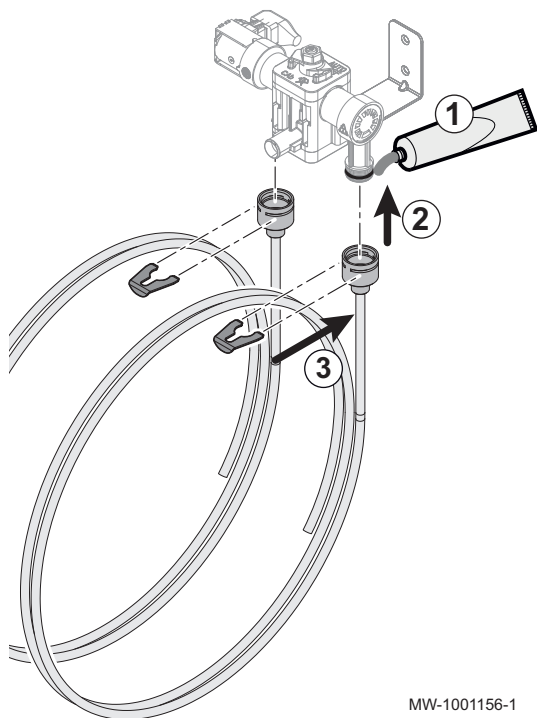
Afb.49



2. Sluit de kabel aan op de terugstroombeveiliging.
3. Bevestig de terugstroombeveiliging aan de steun met de bijgeleverde schroef en moer.

### 1.3.2 Bevestigen van de koperen leidingen aan de terugstroombeveiliging

Afb.50

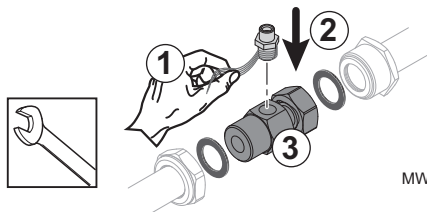


MW-1001156-1

1. Smeer de O-ringen.
2. Schroef de connectors voor de koperen leidingen op de terugstroombeveiliging.
3. Bevestig de klemmen op de connectors voor de koperen leidingen.

### 1.3.3 Aansluiten van de terugstroombeveiliging op het koudwatercircuit

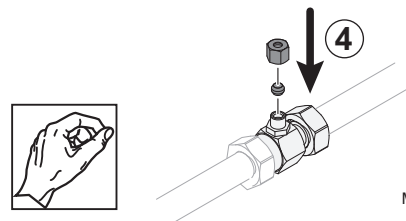
Afb.51



MW-1001157-1

1. Wikkel teflon om de schroefdraad van de verbinding.
2. Schroef de verbinding in de T-aansluiting.
3. Bevestig de T-aansluiting op het koudwatercircuit.

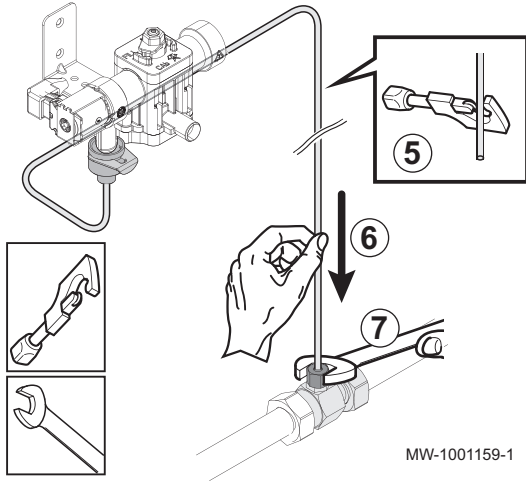
Afb.52



MW-1001158-1

4. Bevestig de verbindingring en moer, maar draai deze niet vast.

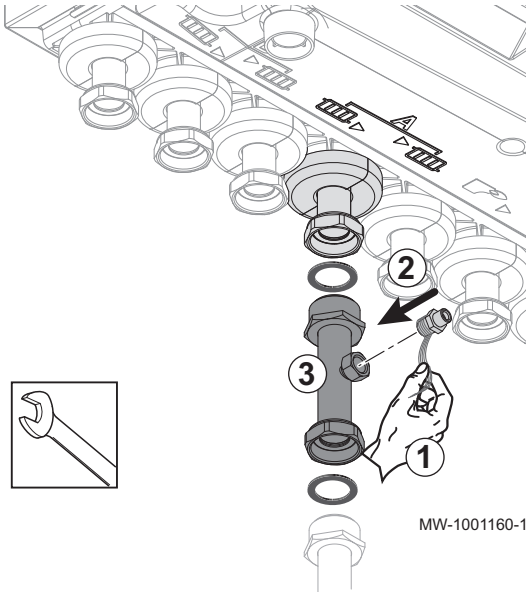
Afb.53



5. Snij het uiteinde van de waterinlaat van de koperen leiding op de vereiste lengte.
6. Schroef de leiding in de verbindingskoppeling.
7. Draai de moer aan.

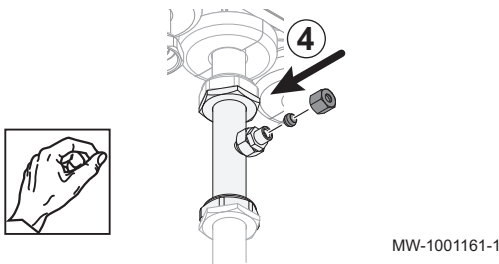
### 1.3.4 Aansluiten van de terugstroombeveiliging op de verwarmingswateruitvoer

Afb.54



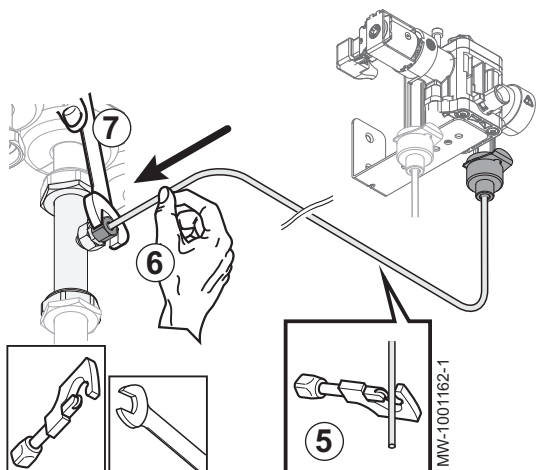
1. Wikkel teflon om de schroefdraad van de verbindingskoppeling.
2. Schroef de verbindingskoppeling in de T-aansluiting.
3. Bevestig de T-aansluiting op het verwarmingswateruitvoer.

Afb.55



4. Bevestig de verbindingskoppelingring en moer, maar draai deze niet vast.

Afb.56

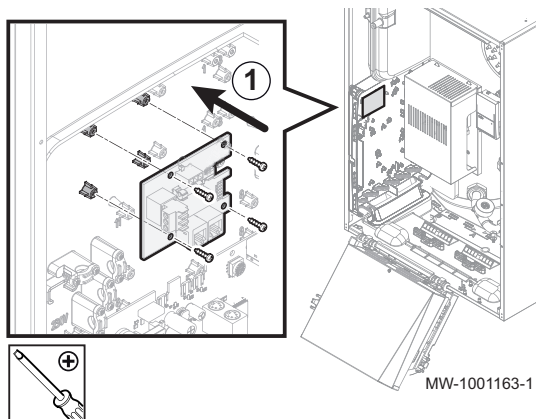


5. Snij het uiteinde van de wateruitlaat van de koperen leiding op de vereiste lengte.
6. Schroef de leiding in de verbindingkoppeling.
7. Draai de moer aan.

## 1.4 Elektrische aansluitingen

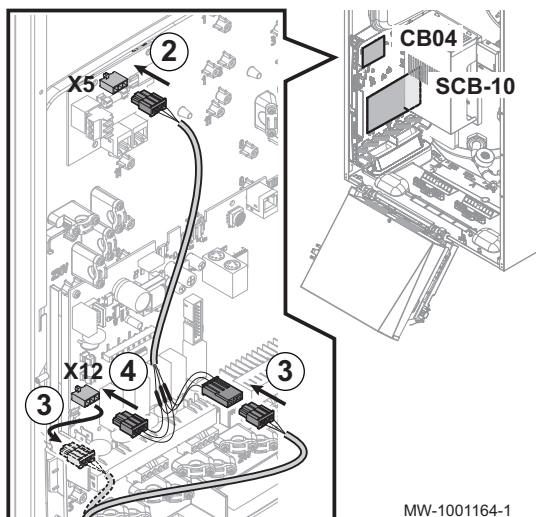
### 1.4.1 Aansluiten van besturingsprint CB-04

Afb.57



1. Plaats besturingsprint CB-04 in het vak.

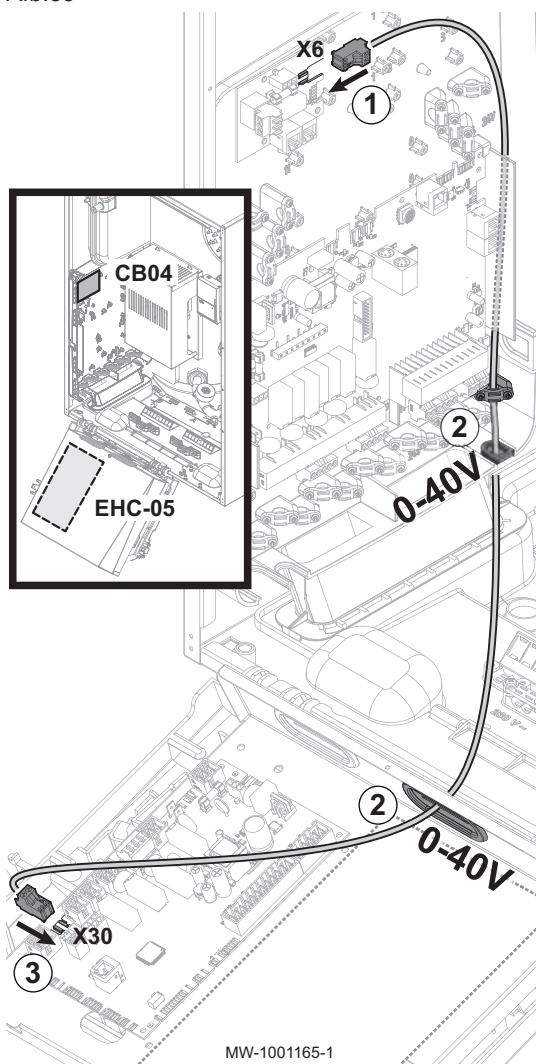
Afb.58



2. Sluit de voedingskabelconnector Y aan op aansluiting X5 op besturingsprint CB-04.
3. Ontkoppel de voedingskabelconnector van aansluiting X12 op besturingsprint SCB-10 en sluit deze aan op voedingskabel Y.
4. Sluit de voedingskabelconnector Y aan op aansluiting X12 op besturingsprint SCB-10.

### 1.4.2 Aansluiten van de aansluitkabel CB-04 / EHC-05

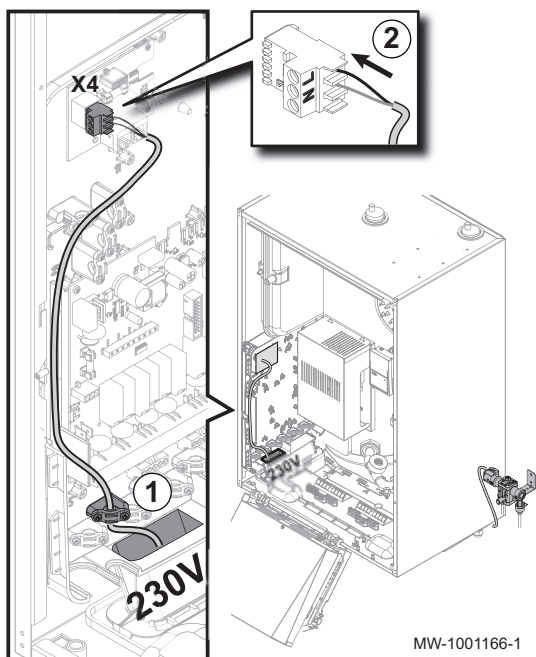
Afb.59



1. Sluit de aansluitkabel aan op aansluiting X6 op besturingsprint CB-04.
2. Leid de aansluitkabel via de kabelklemmen 0-40V.
3. Sluit de aansluitkabel aan op aansluiting X30 op besturingsprint EHC-05.

### 1.4.3 Aansluiten van de terugstroombeveiliging

Afb.60



1. Leid de kabel van de terugstroombeveiliging via de kabelklemmen 230V.
2. Bevestig de bedrading van de terugstroombeveiliging aan de connector die gemonteerd is op aansluiting X4 op besturingsprint CB-04:

N	Nulleider	Blauw
L	Fase	Bruin



## 1.5 Parameterinstelling

---

**Zie**

Zie de met de warmtepomp meegeleverde handleiding voor het instellen van de parameters.

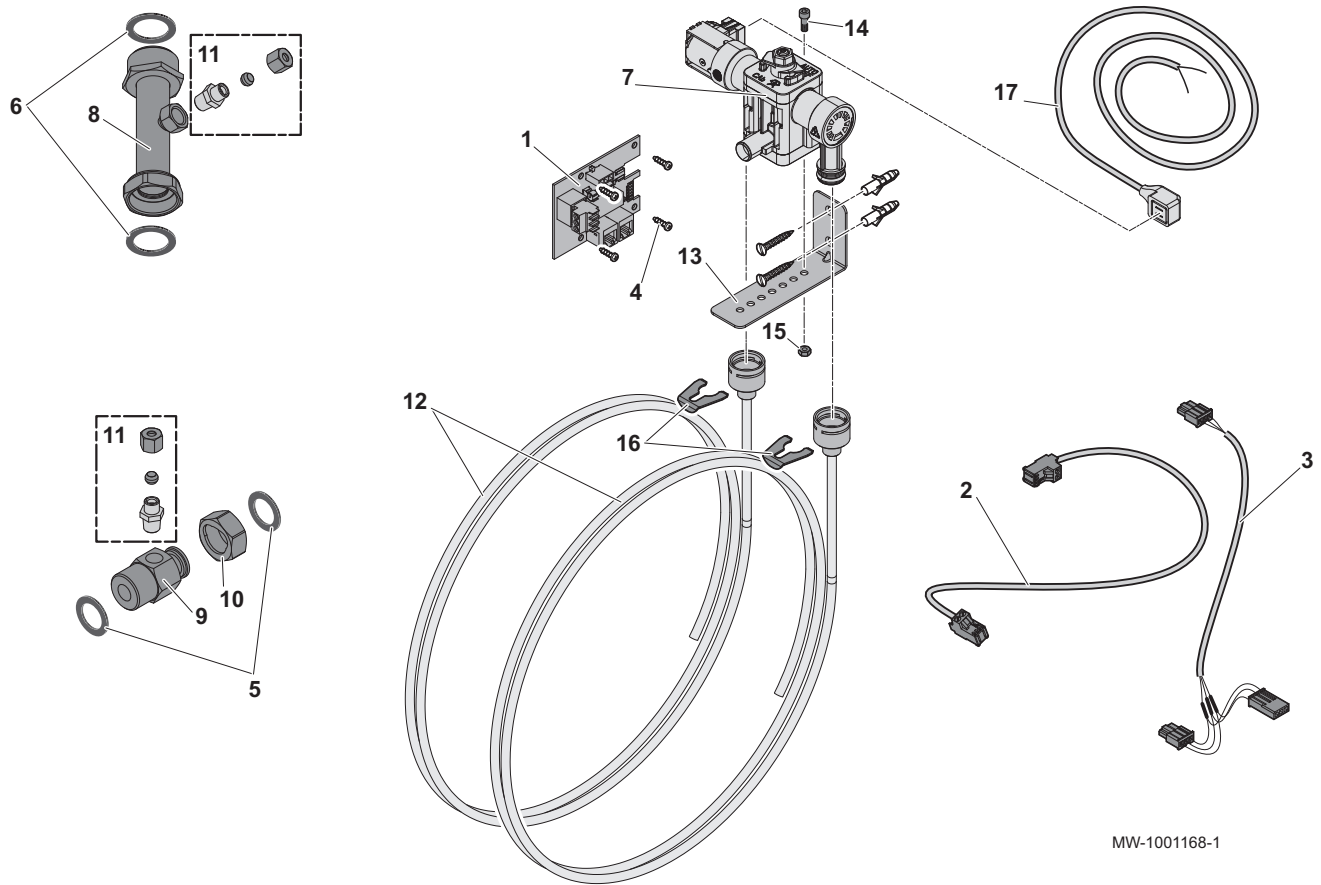
## Indice

<b>1</b>	<b>Kit opzione riempimento automatico</b>	<b>35</b>
1.1	Presentazione e ricambi	35
1.2	Schema dei collegamenti idraulici	36
1.3	Collegamenti idraulici	36
1.3.1	Montaggio del disconnettore sul supporto	36
1.3.2	Montaggio dei tubi in rame al disconnettore	37
1.3.3	Collegamento del disconnettore al circuito dell'acqua fredda	37
1.3.4	Collegamento del disconnettore alla mandata dell'acqua di riscaldamento	38
1.4	Collegamenti elettrici	39
1.4.1	Collegamento della PCB CB-04	39
1.4.2	Connessione del cavo di collegamento CB-04 / EHC-05	40
1.4.3	Collegamento del disconnettore	40
1.5	Impostazioni dei parametri	41

# 1 Kit opzione riempimento automatico

## 1.1 Presentazione e ricambi

Fig.61 Vista d'insieme



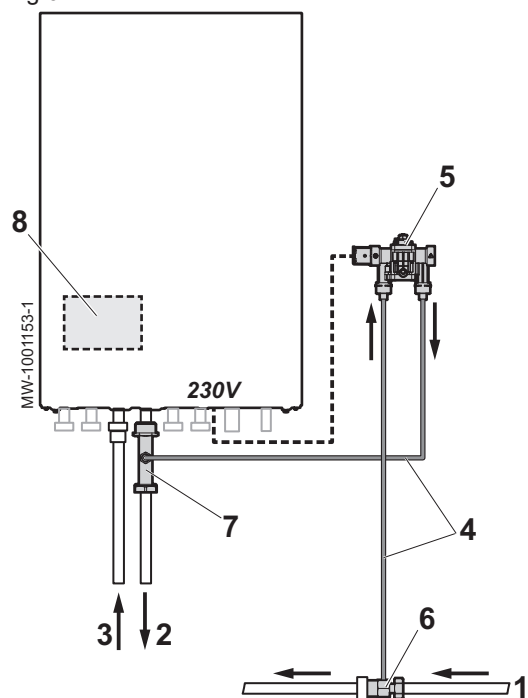
MW-1001168-1

Tab.5 Elenchi dei ricambi

Riferimento	Rimando	Descrizione
1	7662746	PCB CB-04
2	7680441	Cavo di collegamento CB-04 / EHC-05
3	7621783	Cavo di alimentazione Y della PCB CB-04
4	S62185	Vite in plastica EJOT KB30X08
5	95013060	Guarnizione verde 24X17X2
6	95013069	Guarnizione verde 22X30X2
7	7657602	Disconnettore
8	7687503	T di collegamento 1" - 1/4"
9	97560300	T di collegamento 3/4" - 1/4"
10	97560301	Controdado 3/4"
11	94960052	Giunto maschio semplice R1/4"
12	7688268	Tubo completo in rame ricotto, lunghezza 2 m
13	7688272	Staffa di supporto del disconnettore
14	95760050	Vite C HC M4-12 8,8 ZN3
15	95800217	Dado M4 6 ZN6
16	122097	Fascetta D14
17	7680479	Cavo del disconnettore, lunghezza 2 m

## 1.2 Schema dei collegamenti idraulici

Fig.62



- 1 Circuito dell'acqua fredda
- 2 Mandata dell'acqua di riscaldamento
- 3 Ritorno dell'acqua di riscaldamento
- 4 Tubi in rame
- 5 Disconnettore
- 6 T di collegamento
- 7 T di collegamento
- 8 PCB CB-04

## 1.3 Collegamenti idraulici

### 1.3.1 Montaggio del disconnettore sul supporto

Scegliere una posizione per il disconnettore, tenendo conto della lunghezza dei tubi in rame forniti (2 m).

1. Fissare il supporto alla parete mediante le viti e i tasselli in dotazione.

Fig.63

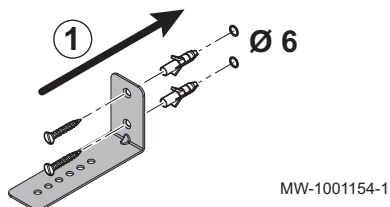
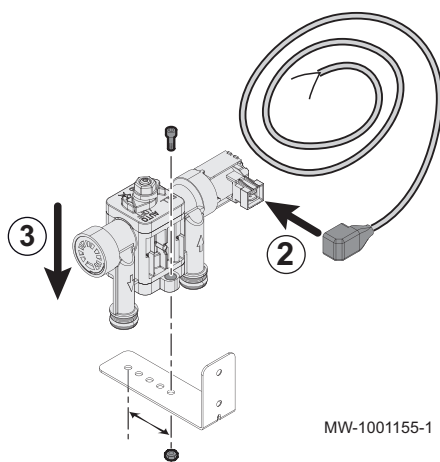
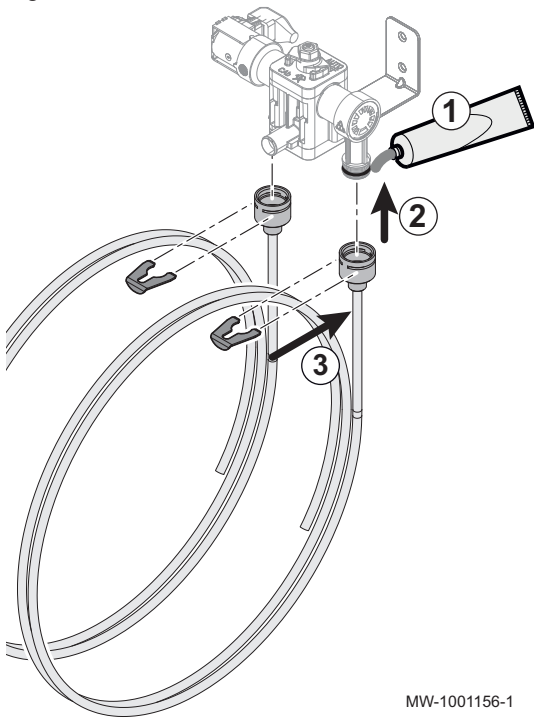


Fig.64



2. Collegare il cavo al disconnettore.
3. Fissare il disconnettore al supporto mediante la vite e il dado in dotazione.

Fig.65

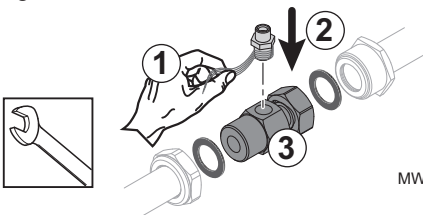


MW-1001156-1

### 1.3.2 Montaggio dei tubi in rame al disconnettore

1. Lubrificare gli O-ring.
2. Avvitare i connettori dei tubi in rame sul disconnettore.
3. Montare le fascette sui connettori dei tubi in rame.

Fig.66

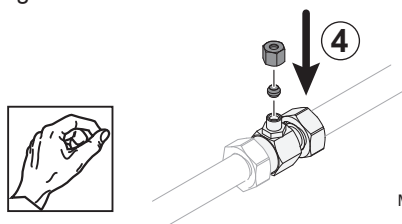


MW-1001157-1

### 1.3.3 Collegamento del disconnettore al circuito dell'acqua fredda

1. Avvolgere del Teflon attorno al filetto del giunto di raccordo.
2. Avvitare il giunto di raccordo nel T di collegamento.
3. Collegare il T di collegamento al circuito dell'acqua fredda.

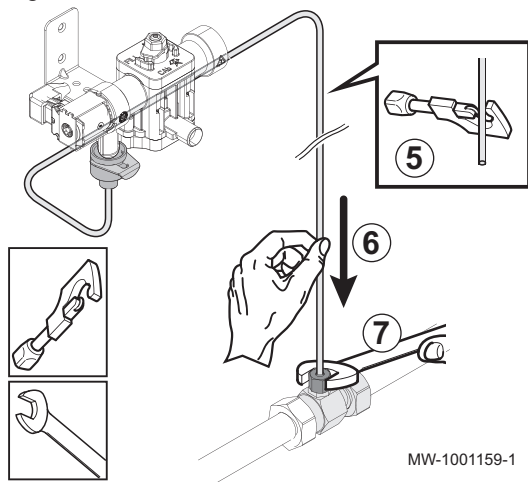
Fig.67



MW-1001158-1

4. Montare l'anello e il dado del giunto di raccordo, ma non procedere al loro serraggio.

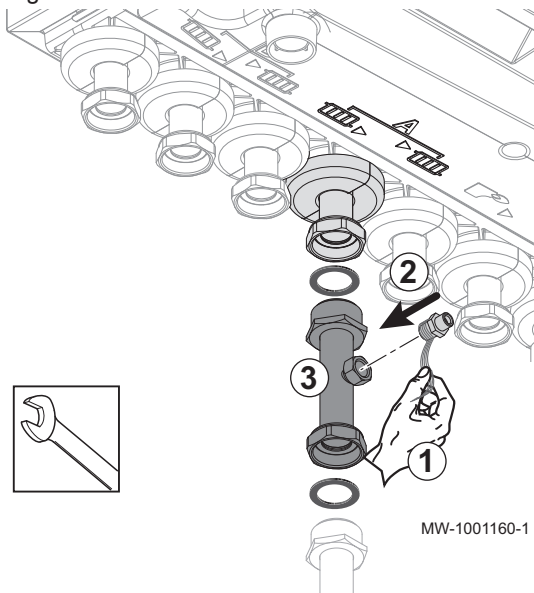
Fig.68



5. Tagliare l'estremità dell'ingresso dell'acqua del tubo in rame alla lunghezza richiesta.
6. Avvitare il tubo nel giunto di raccordo.
7. Serrare il dado.

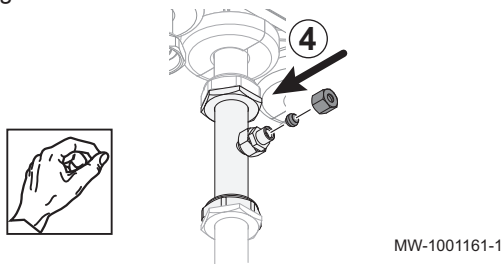
### 1.3.4 Collegamento del disconnettore alla mandata dell'acqua di riscaldamento

Fig.69



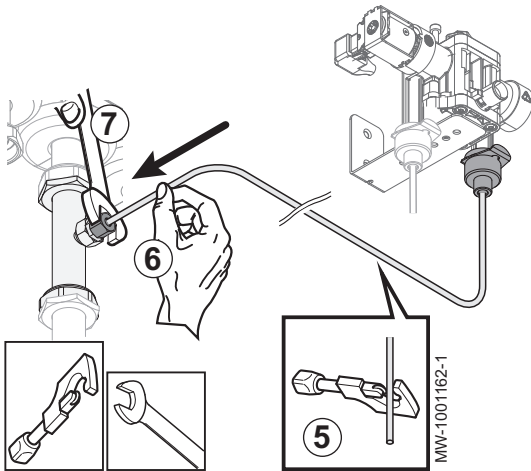
1. Avvolgere del Teflon attorno al filetto del giunto di raccordo.
2. Avvitare il giunto di raccordo nel T di collegamento.
3. Montare il T di collegamento sulla mandata del riscaldamento.

Fig.70



4. Montare l'anello e il dado del giunto di raccordo, ma non procedere al loro serraggio.

Fig.71

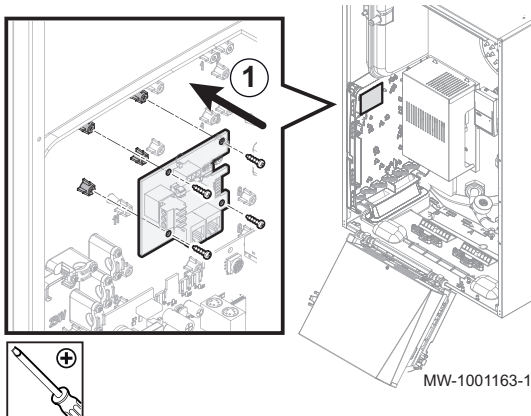


5. Tagliare l'estremità dell'uscita dell'acqua del tubo in rame alla lunghezza richiesta.
6. Avvitare il tubo nel giunto di raccordo.
7. Serrare il dado.

## 1.4 Collegamenti elettrici

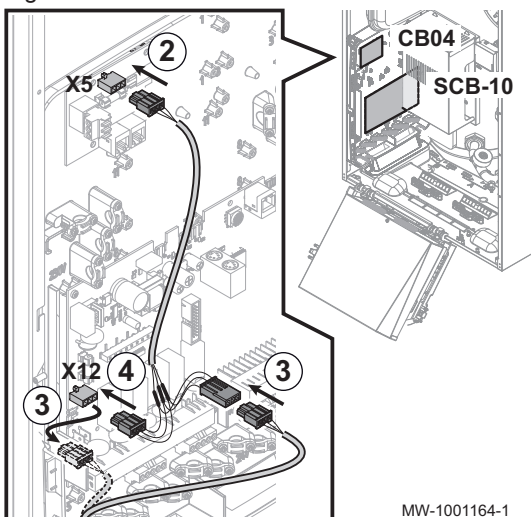
### 1.4.1 Collegamento della PCB CB-04

Fig.72



1. Posizionare la PCB CB-04 nello scomparto.

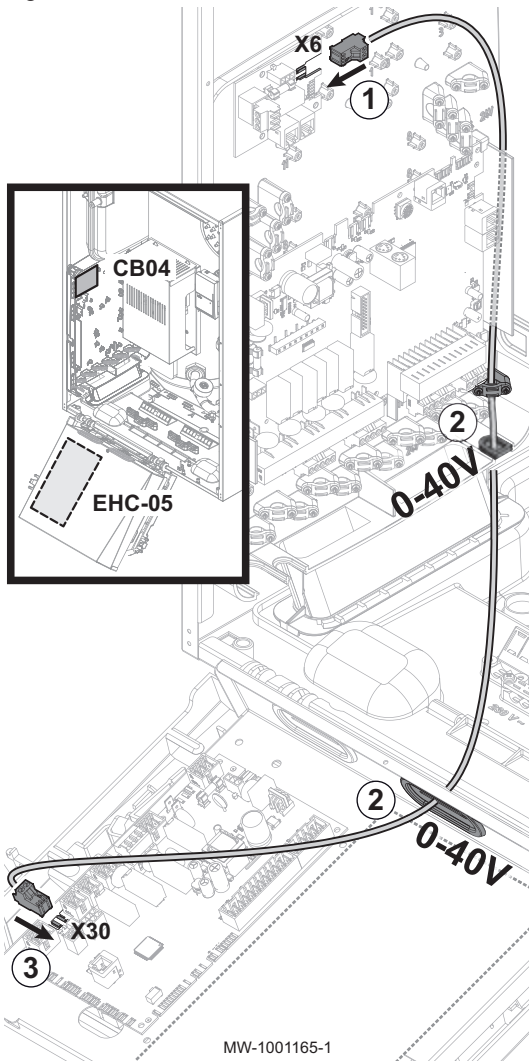
Fig.73



2. Collegare il connettore del cavo di alimentazione Y alla presa X5 sulla PCB CB-04.
3. Scollegare il connettore del cavo di alimentazione dalla presa X12 sulla PCB SCB-10 e collegarlo al cavo di alimentazione Y.
4. Collegare il connettore del cavo di alimentazione Y alla presa X12 sulla PCB SCB-10.

### 1.4.2 Connessione del cavo di collegamento CB-04 / EHC-05

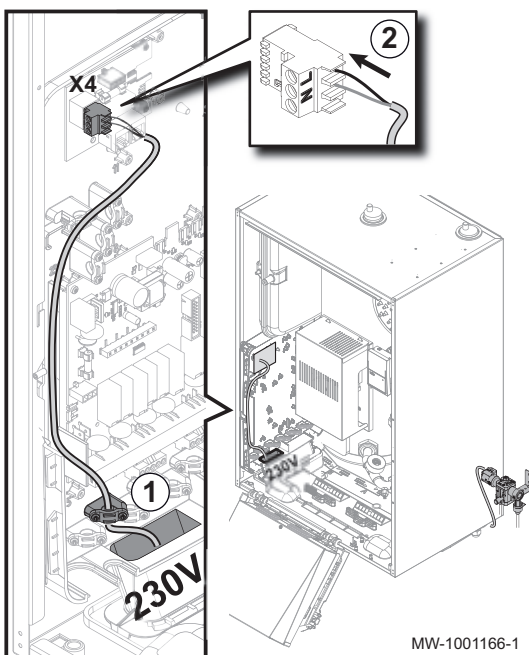
Fig.74



1. Connettere il cavo di collegamento alla presa X6 sulla PCB CB-04.
2. Far passare il cavo di collegamento attraverso i fermacavi 0-40V.
3. Connettere il cavo di collegamento alla presa X30 sulla PCB EHC-05.

### 1.4.3 Collegamento del disconnettore

Fig.75



1. Far passare il cavo del disconnettore attraverso i fermacavi 230V.
2. Collegare i fili del cavo del disconnettore al connettore collegato alla presa X4 sulla PCB CB-04:

N	Neutro	Blu
L	Fase	Marrone



## 1.5 Impostazioni dei parametri

---

**Vedere**

Per impostare i parametri di questa opzione, consultare il manuale fornito con la pompa di calore.

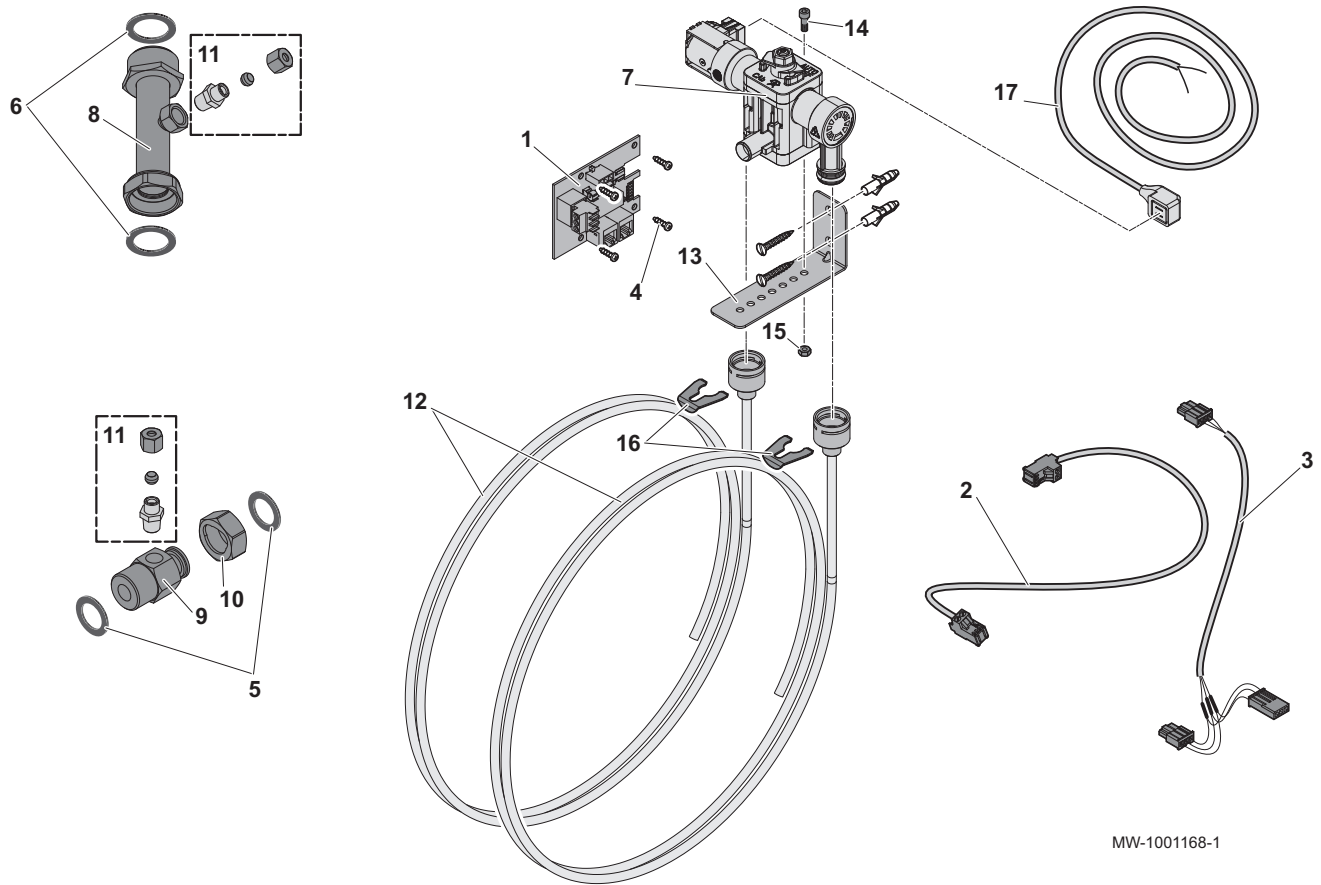
# Índice

<b>1</b>	<b>Kit con opción de autollenado</b>	<b>43</b>
1.1	Presentación y piezas de recambio	43
1.2	Esquema de conexiones hidráulicas	44
1.3	Conexiones hidráulicas	44
1.3.1	Fijación del disyuntor en su soporte	44
1.3.2	Fijación de los tubos de cobre al disyuntor	45
1.3.3	Conexión del disyuntor al circuito de agua fría	45
1.3.4	Conexión del disyuntor a la ida de agua de calefacción	46
1.4	Conexiones eléctricas	47
1.4.1	Conexión de la PCI CB-04	47
1.4.2	Conectar el cable de conexión CB-04 / EHC-05	48
1.4.3	Conexión del disyuntor	48
1.5	Ajuste de los parámetros	49

# 1 Kit con opción de autollenado

## 1.1 Presentación y piezas de recambio

Fig.76 Vista de conjunto



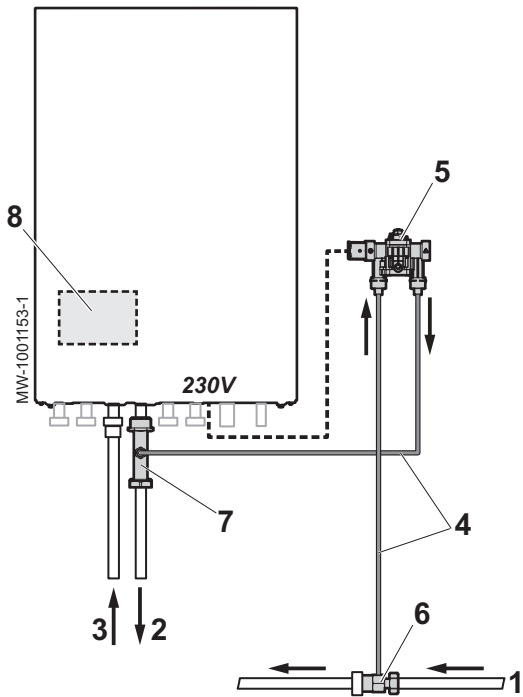
MW-1001168-1

Tab.6 Listas de piezas de recambio

Marca	Referencia	Descripción
1	7662746	PCI CB-04
2	7680441	Cable de conexión CB-04 / EHC-05
3	7621783	Cable de alimentación Y de la PCI CB-04
4	S62185	Tornillo de plástico EJOT KB30X08
5	95013060	Junta verde 24X17X2
6	95013069	Junta verde 22X30X2
7	7657602	Disyuntor
8	7687503	1" - 1/4" T de unión
9	97560300	3/4" - 1/4" T de conexión
10	97560301	Tuerca 3/4"
11	94960052	Unión macho simple R1/4"
12	7688268	Tubo de cobre recocido completo, 2 m de largo
13	7688272	Soporte del disyuntor
14	95760050	Tornillo C HC M4-12 8.8 ZN3
15	95800217	Tuerca M4 6 ZN6
16	122097	Clip D14
17	7680479	Cable disyuntor, 2 m largo

## 1.2 Esquema de conexiones hidráulicas

Fig.77



- 1 Circuito de agua fría
- 2 Ida de agua de calefacción
- 3 Retorno de agua de calefacción
- 4 Tubos de cobre
- 5 Disyuntor
- 6 T de conexión
- 7 T de unión
- 8 PCI CB-04

## 1.3 Conexiones hidráulicas

### 1.3.1 Fijación del disyuntor en su soporte

Seleccionar la ubicación del disyuntor, considerando la longitud de los tubos de cobre suministrados (2 m).

1. Fijar el soporte a la pared con los tornillos y tacos suministrados.

Fig.78

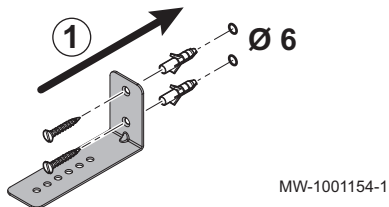
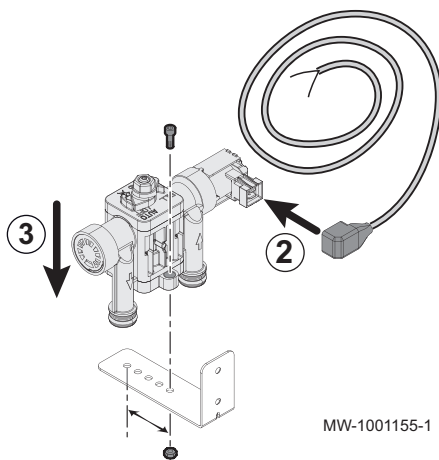
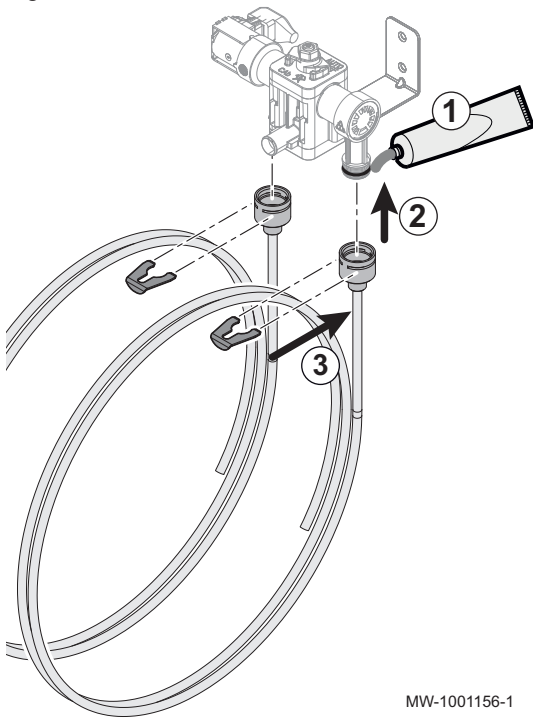


Fig.79



2. Enchufar el cable al disyuntor.
3. Fijar el disyuntor al soporte utilizando el tornillo y la tuerca suministrados.

Fig.80

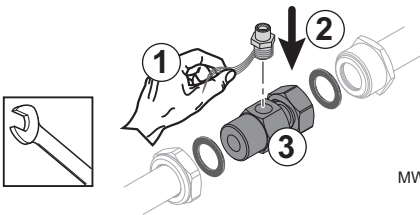


MW-1001156-1

### 1.3.2 Fijación de los tubos de cobre al disyuntor

1. Lubricar las juntas tóricas.
2. Enroscar los conectores de los tubos de cobre en el disyuntor.
3. Sujetar los clips en los conectores de los tubos de cobre.

Fig.81

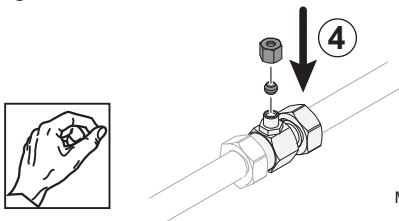


MW-1001157-1

### 1.3.3 Conexión del disyuntor al circuito de agua fría

1. Envolver la rosca de la junta de unión con Teflon.
2. Enroscar la junta de unión en la T de conexión.
3. Fijar la T de conexión al circuito de agua fría.

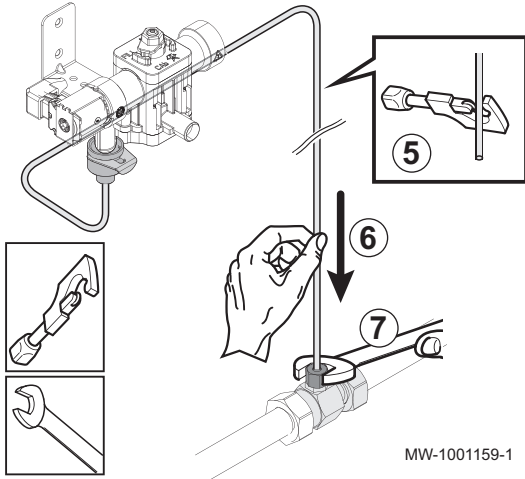
Fig.82



MW-1001158-1

4. Fijar el anillo y la tuerca de la junta de unión, pero sin apretar.

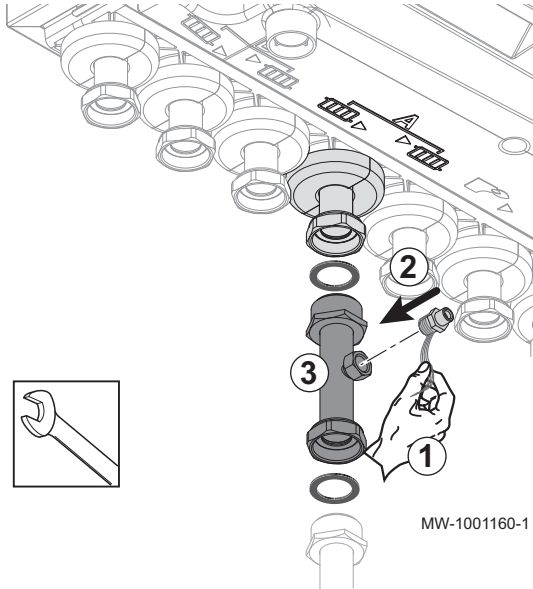
Fig.83



5. Cortar la entrada de agua del tubo de cobre a la longitud requerida.
6. Enroscar el tubo en la junta de unión.
7. Apretar la tuerca.

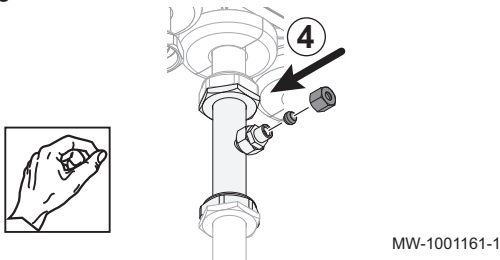
### 1.3.4 Conexión del disyuntor a la ida de agua de calefacción

Fig.84



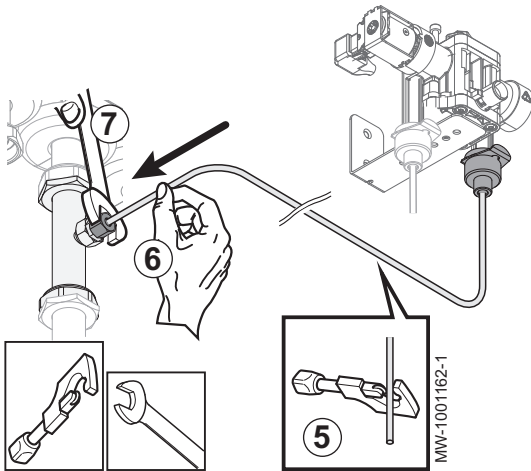
1. Envolver la rosca de la junta de unión con Teflon.
2. Enroscar la junta de unión en la T de unión.
3. Fijar la T de unión a la ida de calefacción.

Fig.85



4. Fijar el anillo y la tuerca de la junta de unión, pero sin apretar.

Fig.86

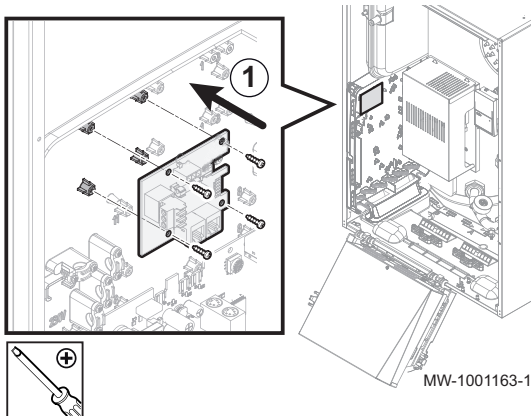


5. Cortar la salida de agua del tubo de cobre a la longitud requerida.
6. Enroscar el tubo en la junta de unión.
7. Apretar la tuerca.

## 1.4 Conexiones eléctricas

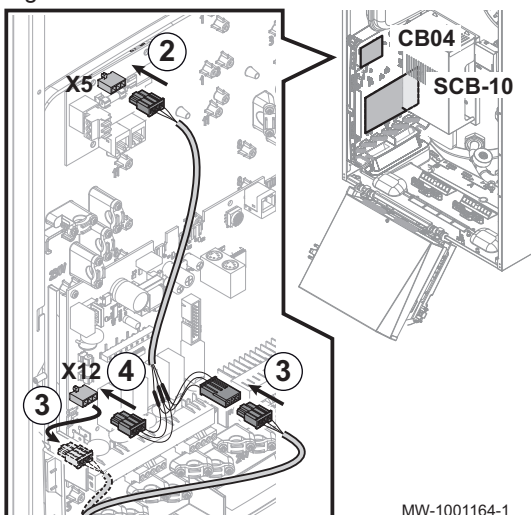
### 1.4.1 Conexión de la PCI CB-04

Fig.87



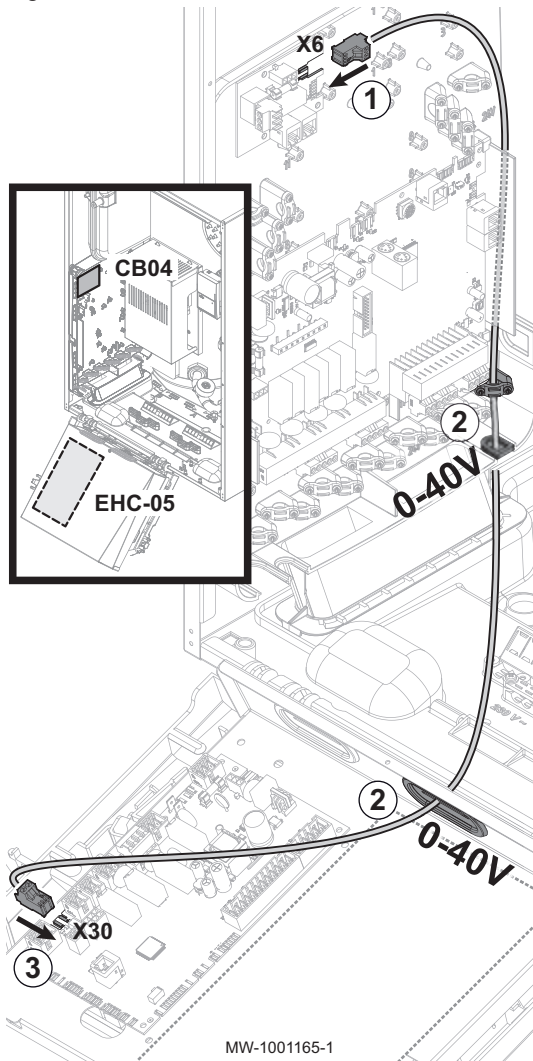
1. Colocar la PCI CB-04 en el compartimento.

Fig.88



2. Conectar el conector del cable de alimentación Y a la toma X5 de la PCI CB-04.
3. Desconectar el conector del cable de alimentación de la toma X12 de la PCI SCB-10 y conectarlo al cable de alimentación Y.
4. Conectar el conector del cable de alimentación Y a la toma X12 de la PCI SCB-10.

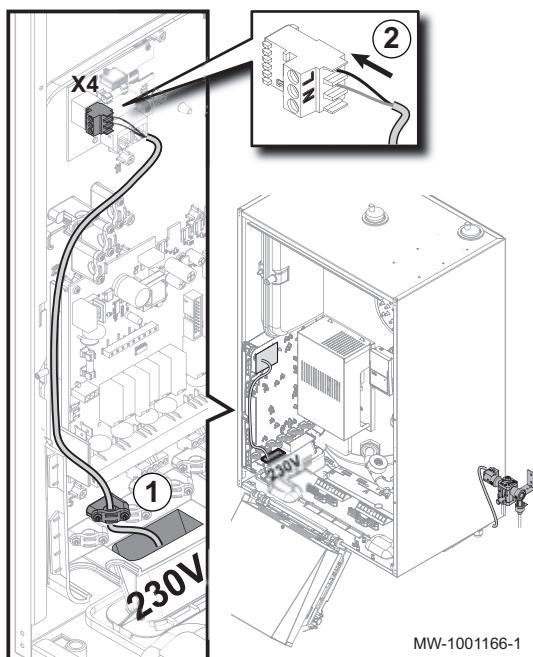
Fig.89



### 1.4.2 Conectar el cable de conexión CB-04 / EHC-05

1. Conectar el cable de conexión X6 a la toma de la PCI CB-04.
2. Tender el cable de conexión por medio de los sujetacables 0-40V.
3. Conectar el cable de conexión a la toma X30 de la PCI EHC-05.

Fig.90



### 1.4.3 Conexión del disyuntor

1. Tender el cable del disyuntor por medio de los sujetacables 230V.
2. Fijar los cables del disyuntor en el conector conectado a la toma X4 en la PCI CB-04:

N	Neutro	Azul
L	Fase	Marrón



## 1.5 Ajuste de los parámetros

---



### Consejo

Para fijar los parámetros de esta opción, consultar el manual suministrado con la bomba de calor.

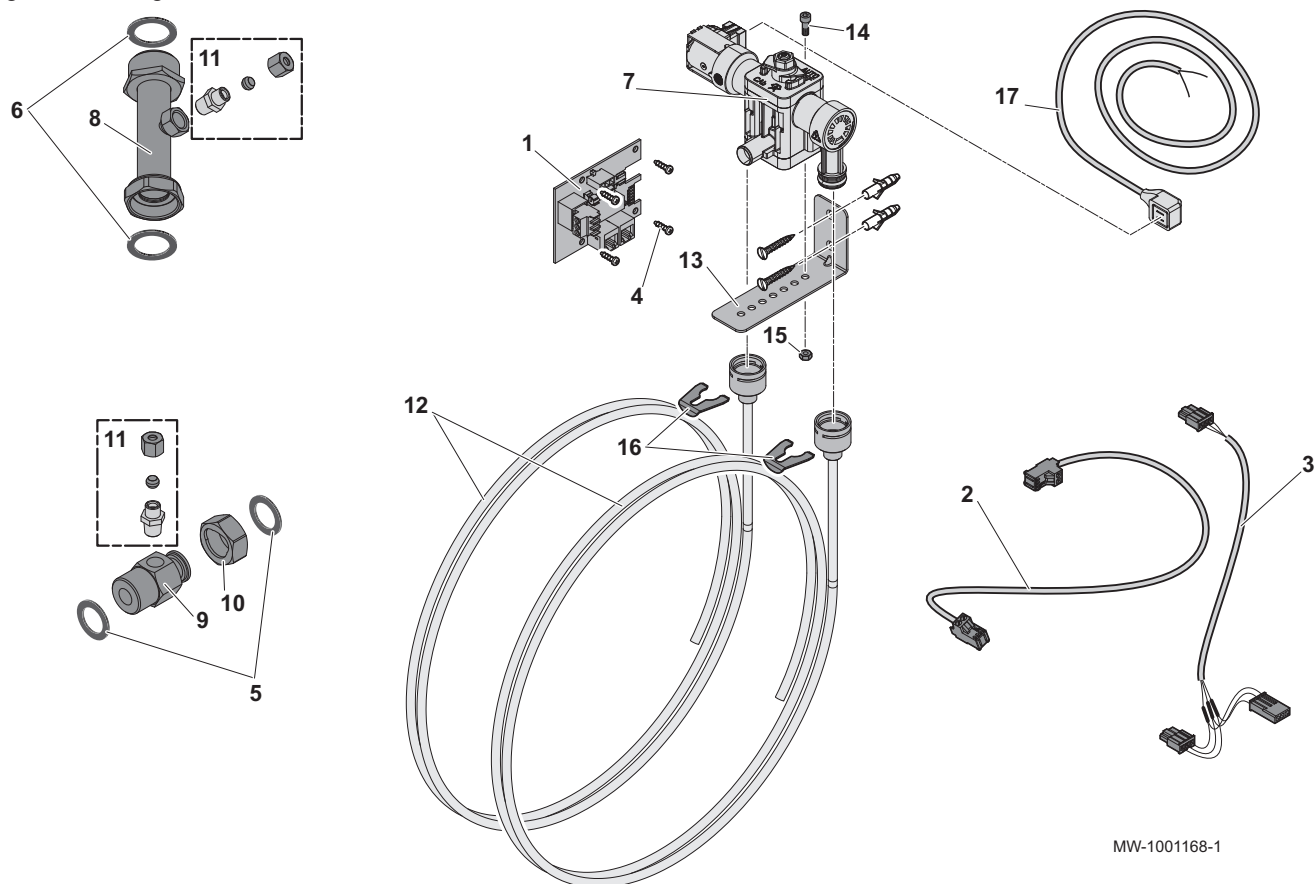
# Índice

<b>1</b>	<b>Kit opcional de enchimento automático</b>	<b>51</b>
1.1	Apresentação e peças sobresselentes	51
1.2	Esquema de ligações hidráulicas	52
1.3	Ligações hidráulicas	52
1.3.1	Instalação do disjuntor no seu suporte	52
1.3.2	Instalação dos tubos de cobre no disjuntor	53
1.3.3	Ligação do disjuntor ao circuito de água fria	53
1.3.4	Ligação do disjuntor à ida da água de aquecimento	54
1.4	Ligações elétricas	55
1.4.1	Ligação da placa eletrónica CB-04	55
1.4.2	Ligação do cabo de ligação CB-04 / EHC-05	56
1.4.3	Ligação do disjuntor	56
1.5	Definição dos parâmetros	57

# 1 Kit opcional de enchimento automático

## 1.1 Apresentação e peças sobresselentes

Fig.91 Vista geral



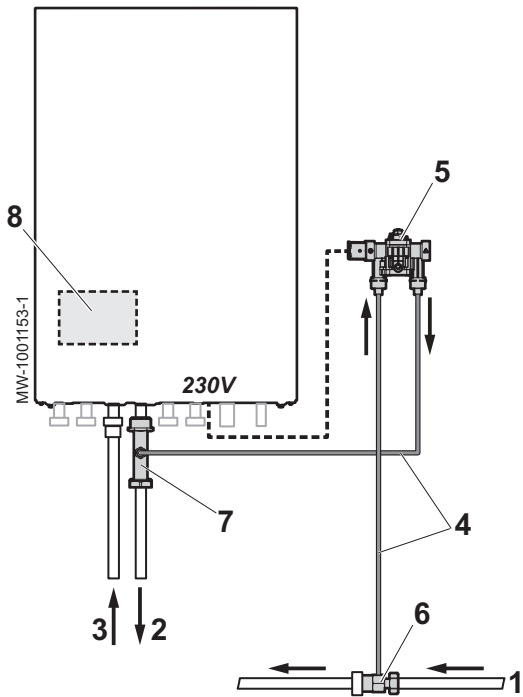
MW-1001168-1

Tab.7 Listas das peças sobresselentes

Marcador	Referência	Descrição
1	7662746	Placa eletrónica CB-04
2	7680441	Cabo de ligação CB-04/ EHC-05
3	7621783	Cabo de alimentação Y para a placa eletrónica CB-04
4	S62185	Parafuso de plástico EJOT KB30X08
5	95013060	Junta verde 24X17X2
6	95013069	Junta verde 22X30X2
7	7657602	Disjuntor
8	7687503	Ligação em T 1" - 1/4"
9	97560300	T de ligação 3/4" - 1/4"
10	97560301	Porca de segurança 3/4"
11	94960052	União macho simples R1/4"
12	7688268	Tubo de cobre recozido completo, 2 m de comprimento
13	7688272	Suporte de apoio do disjuntor
14	95760050	Parafuso C HC M4-12 8.8 ZN3
15	95800217	Porca M4 6 ZN6
16	122097	Abraçadeira D14
17	7680479	Cabo do disjuntor, 2 m de comprimento

## 1.2 Esquema de ligações hidráulicas

Fig.92



- 1 Circuito de água fria
- 2 Ida da água de aquecimento
- 3 Retorno da água de aquecimento
- 4 Tubos de cobre
- 5 Disjuntor
- 6 T de ligação
- 7 Ligação em T
- 8 Placa eletrônica CB-04

## 1.3 Ligações hidráulicas

### 1.3.1 Instalação do disjuntor no seu suporte

Selecione o local para o disjuntor, tendo em consideração o comprimento dos tubos de cobre fornecidos (2 m).

1. Fixe o suporte à parede, utilizando os parafusos e as buchas fornecidos.

Fig.93

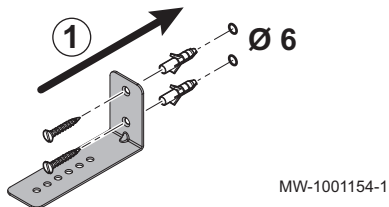
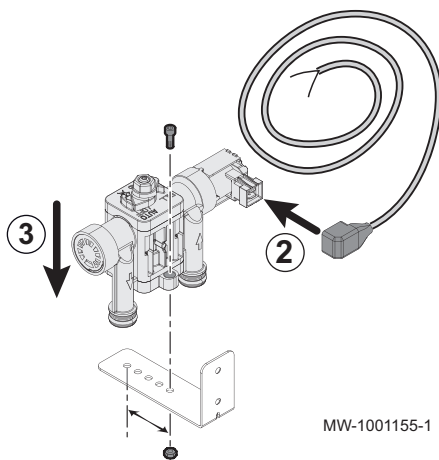
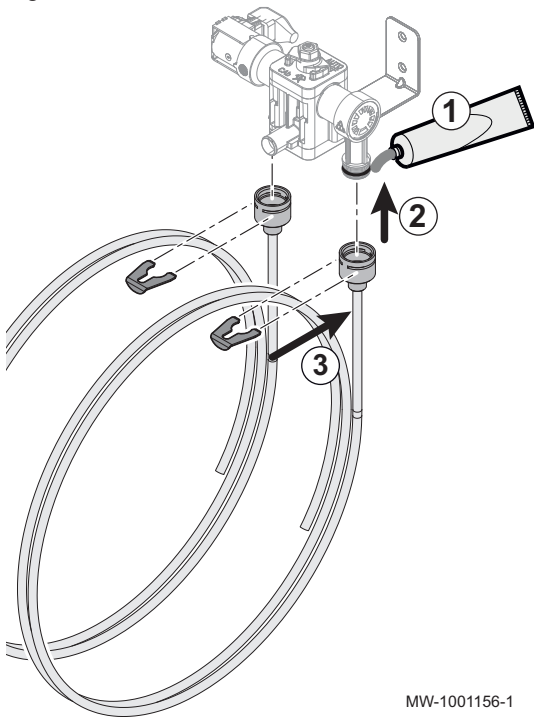


Fig.94



2. Ligue o cabo ao disjuntor.
3. Fixe o disjuntor ao suporte com o parafuso e a porca fornecidos.

Fig.95

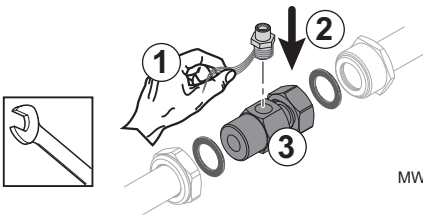


MW-1001156-1

### 1.3.2 Instalação dos tubos de cobre no disjuntor

1. Lubrifique os O-rings.
2. Insira os conectores para os tubos de cobre no disjuntor.
3. Instale as abraçadeiras nos conectores para os tubos de cobre.

Fig.96

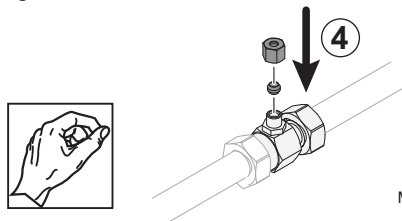


MW-1001157-1

### 1.3.3 Ligação do disjuntor ao circuito de água fria

1. Enrole Teflon em volta da rosca da junta de união.
2. Enrosque a junta de união no T de ligação.
3. Instale o T de ligação no circuito de água fria.

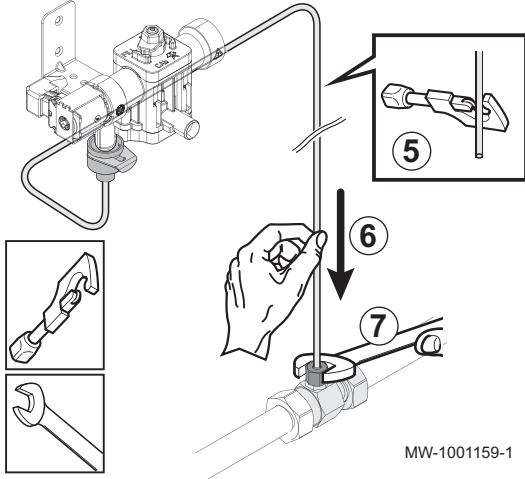
Fig.97



MW-1001158-1

4. Instale o anel e a porca da junta de união, mas não aperte.

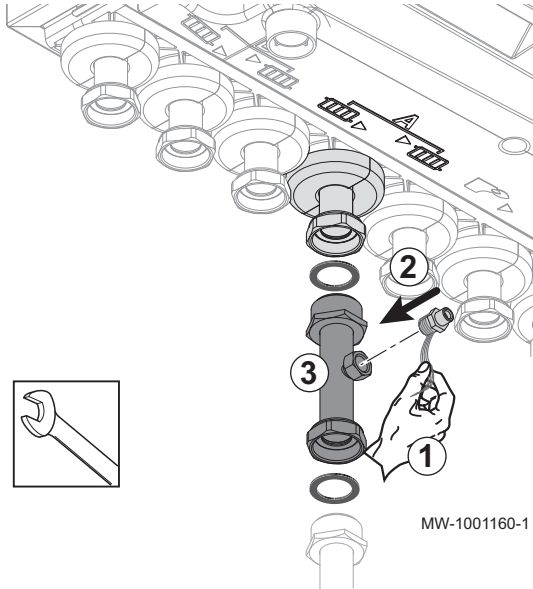
Fig.98



5. Corte a extremidade da entrada de água do tubo de cobre ao comprimento necessário.
6. Insira o tubo na junta de união.
7. Aperte a porca.

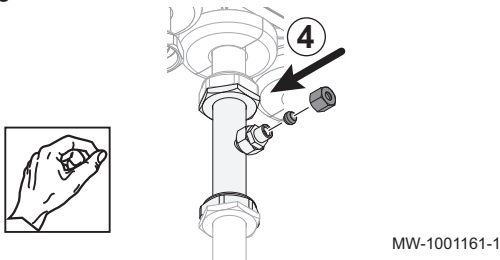
### 1.3.4 Ligação do disjuntor à ida da água de aquecimento

Fig.99



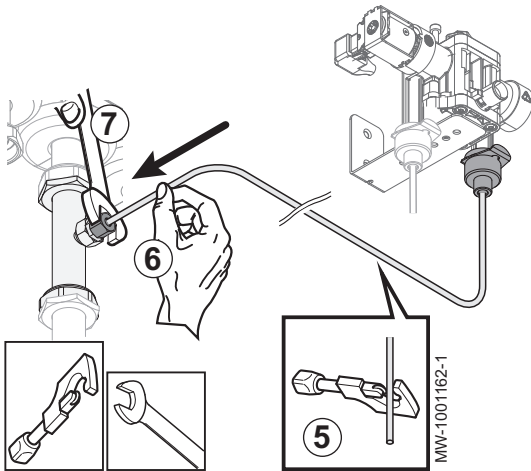
1. Enrole Teflon em volta da rosca da junta de união.
2. Enrosque a junta de união na ligação em T.
3. Instale a ligação em T na ida do aquecimento.

Fig.100



4. Instale o anel e a porca da junta de união, mas não aperte.

Fig.101

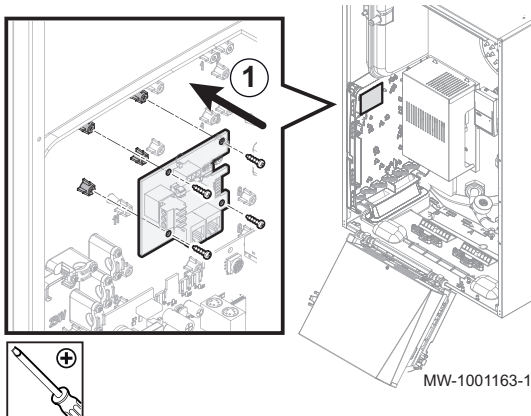


5. Corte a extremidade da saída de água do tubo de cobre ao comprimento necessário.
6. Insira o tubo na junta de união.
7. Aperte a porca.

## 1.4 Ligações elétricas

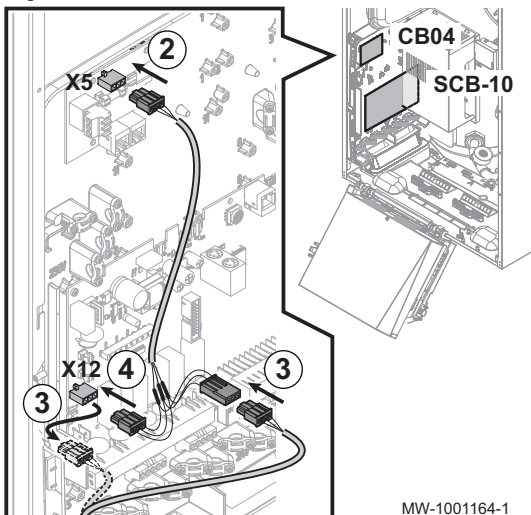
### 1.4.1 Ligação da placa eletrônica CB-04

Fig.102



1. Posicione a placa eletrônica CB-04 no compartimento.

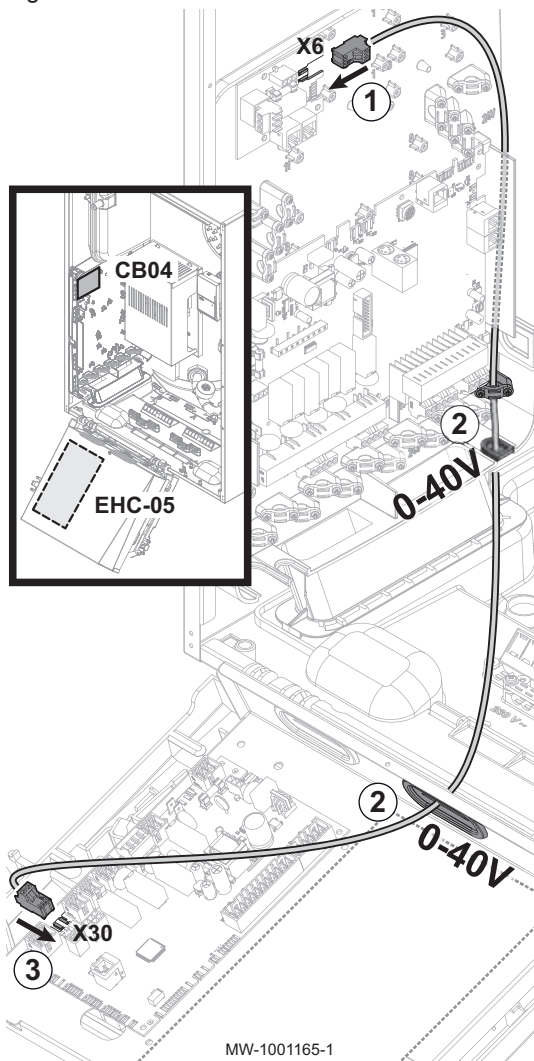
Fig.103



2. Ligue o conector do cabo de alimentação Y à tomada X5 na placa eletrônica CB-04.
3. Desligue o conector do cabo de alimentação da tomada X12 na placa eletrônica SCB-10 e ligue-o ao cabo de alimentação Y.
4. Ligue o conector do cabo de alimentação Y à tomada X12 na placa eletrônica SCB-10.

### 1.4.2 Ligação do cabo de ligação CB-04 / EHC-05

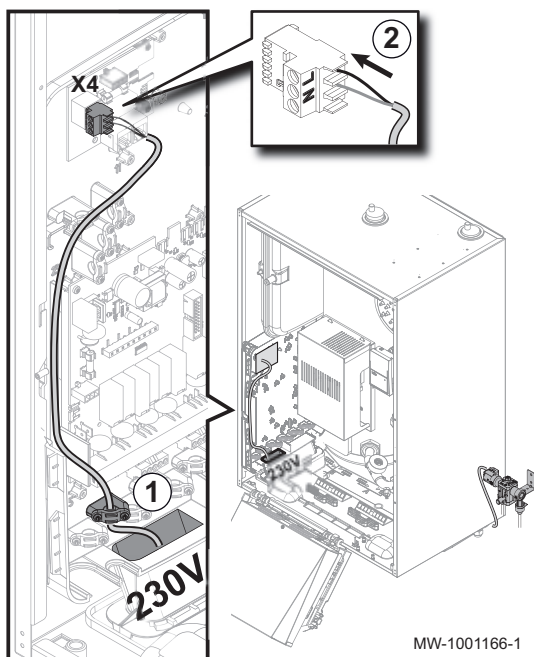
Fig.104



1. Ligue o cabo de ligação à tomada X6 na placa eletrônica CB-04.
2. Passe o cabo de ligação através das abraçadeiras para cabos 0-40V.
3. Ligue o cabo de ligação à tomada X30 na placa eletrônica EHC-05.

### 1.4.3 Ligação do disjuntor

Fig.105



1. Passe o cabo do disjuntor através das abraçadeiras para cabos 230V.
2. Instale os fios do cabo do disjuntor no conector ligado à tomada X4 na placa eletrônica CB-04:

N	Neutro	Azul
L	Fase	Castanho



## 1.5 Definição dos parâmetros

---



### Ver

Para definir os parâmetros para esta opção, consulte o manual fornecido com a bomba de calor.

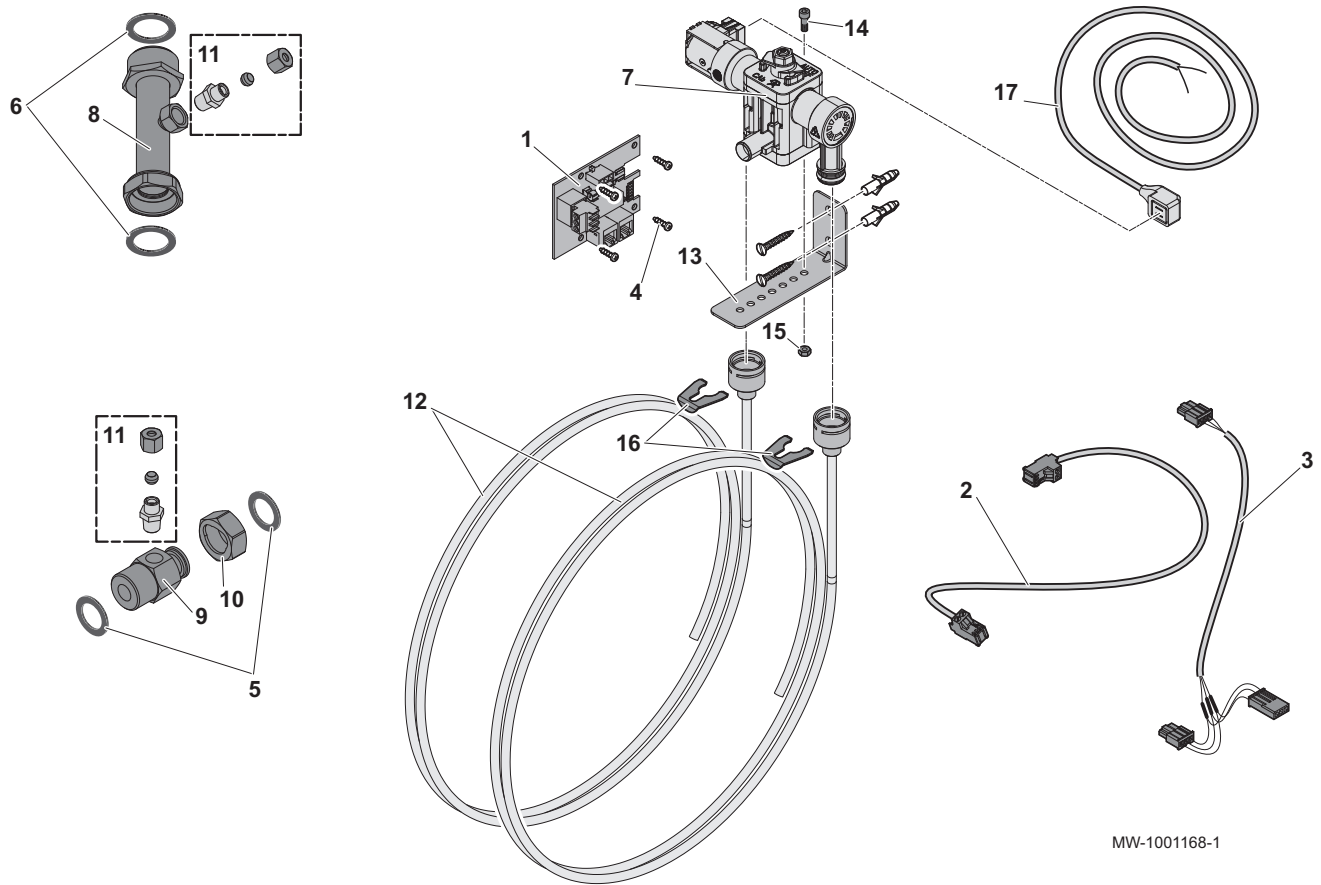
## Cuprins

<b>1</b>	<b>Kit opțional pentru umplere automată</b>	<b>59</b>
1.1	Prezentare și piese de schimb	59
1.2	Schema de racordare hidraulică	60
1.3	Racordări hidraulice	60
1.3.1	Montarea separatorului pe consola sa	60
1.3.2	Montarea țevilor din cupru la separator	61
1.3.3	Racordarea separatorului la circuitul apei reci	61
1.3.4	Racordarea separatorului la turul apei de încălzire	62
1.4	Conexiunile electrice	63
1.4.1	Conectarea plăcii electronice CB-04	63
1.4.2	Conectarea cablului de conexiune CB-04 / EHC-05	64
1.4.3	Racordarea separatorului	64
1.5	Setările parametrilor	65

# 1 Kit opțional pentru umplere automată

## 1.1 Prezentare și piese de schimb

Fig.106 Vedere de ansamblu



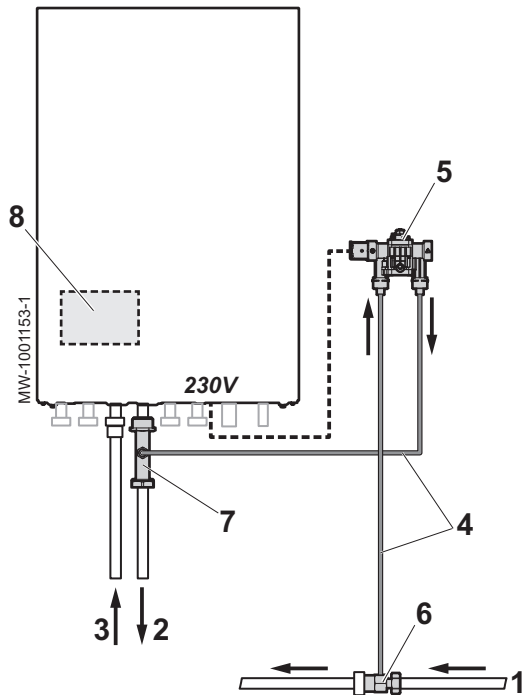
MW-1001168-1

Tab.8 Listele pieselor de schimb

Reper	Referință	Descriere
1	7662746	Placă electronică CB-04
2	7680441	Cablu de racordare CB-04 / EHC-05
3	7621783	Cablu pentru alimentarea electrică Y a plăcii electronice CB-04
4	S62185	Șurub din plastic EJOT KB30X08
5	95013060	Garnitură verde 24X17X2
6	95013069	Garnitură verde 22X30X2
7	7657602	Separator
8	7687503	Racord în formă de T 1" - 1/4"
9	97560300	Teu de racordare 3/4" - 1/4"
10	97560301	Piuliță de fixare 3/4"
11	94960052	Racord exterior simplu R1/4"
12	7688268	Țeavă din cupru complet maleabilizată, de 2 m lungime
13	7688272	Consolă suport separator
14	95760050	Șurub C HC M4-12 8.8 ZN3
15	95800217	Piuliță M4 6 ZN6
16	122097	Clemă D14
17	7680479	Cablu separator, de 2 m lungime

## 1.2 Schema de racordare hidraulică

Fig.107



- 1 Circuit de apă rece
- 2 Tur apă de încălzire
- 3 Retur apă de încălzire
- 4 Țevi din cupru
- 5 Separator
- 6 Teu de racordare
- 7 Racord în formă de T
- 8 Placă electronică CB-04

## 1.3 Racordări hidraulice

### 1.3.1 Montarea separatorului pe consola sa

Selectați locația pentru separator luând în considerare lungimea țevelor din cupru livrate (2 m).

1. Atașați consola pe perete folosind șuruburile și dopurile livrate.

Fig.108

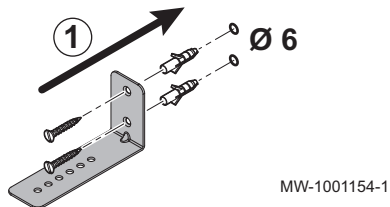
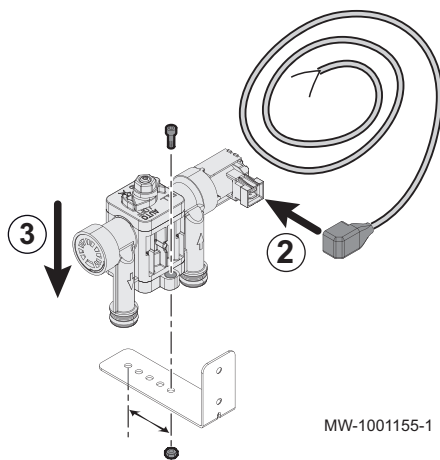
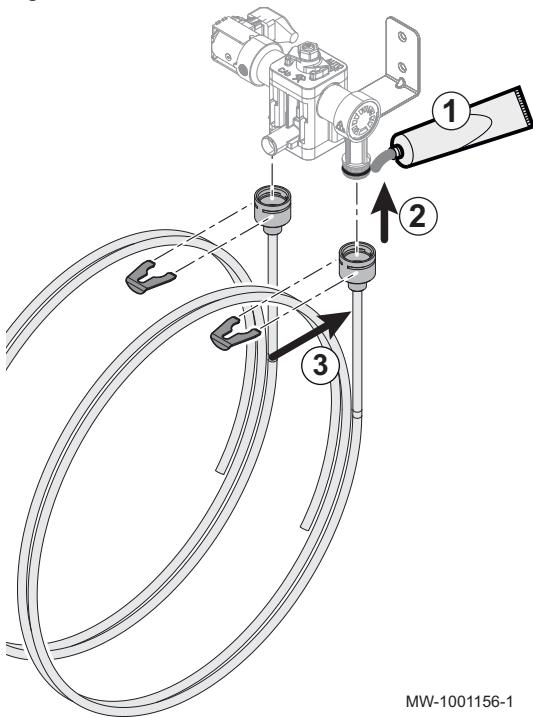


Fig.109



2. Conectați cablul la separator.
3. Fixați separatorul pe consolă folosind șurubul și piulița livrate.

Fig.110

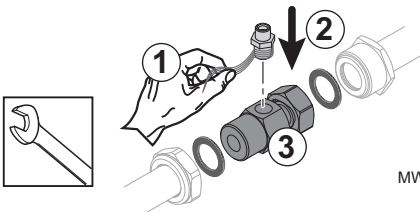


MW-1001156-1

### 1.3.2 Montarea țevilor din cupru la separator

1. Lubrifiați inelele de etanșare.
2. Înfiletați conectorii pentru țevile din cupru pe separator.
3. Montați clemele pe conectorii pentru țevile din cupru.

Fig.111

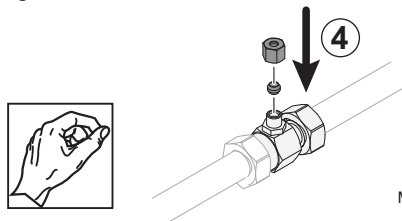


MW-1001157-1

### 1.3.3 Racordarea separatorului la circuitul apei reci

1. Acoperiți cu Teflon filetul de la îmbinarea racordului.
2. Înșurubați îmbinarea racordului în teul de racordare.
3. Montați teul de racordare pe circuitul de apă rece.

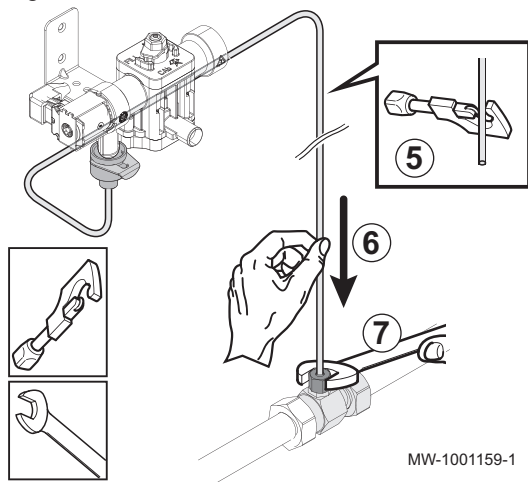
Fig.112



MW-1001158-1

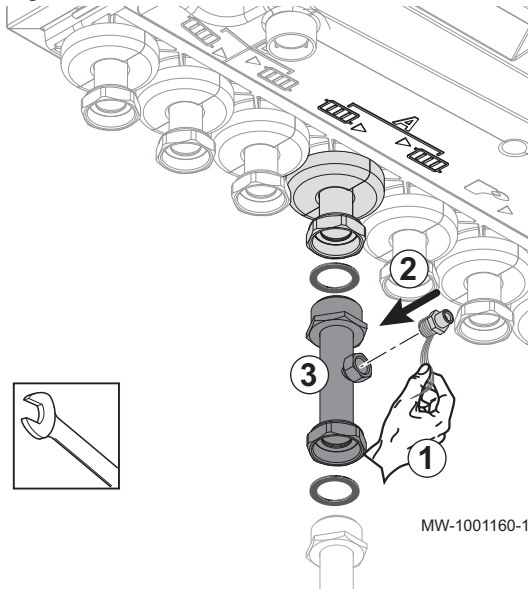
4. Montați inelul și piulița de la îmbinarea racordului, dar nu le strângeți.

Fig.113



5. Tăiați capătul țevii din cupru pentru intrarea apei la lungimea necesară.
6. Înfiletați țeava în îmbinarea racordului.
7. Strângeți piulița.

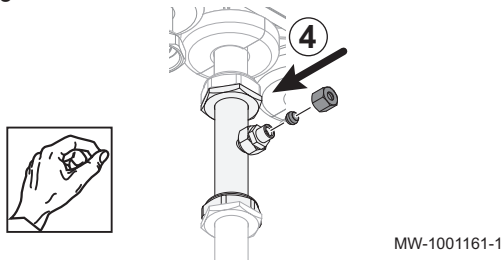
Fig.114



### 1.3.4 Racordarea separatorului la turul apei de încălzire

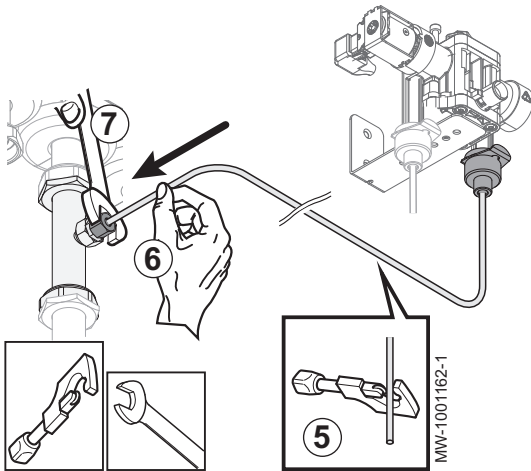
1. Acoperiți cu Teflon filetul de la îmbinarea racordului.
2. Înșurubați îmbinarea racordului în racordul în formă de T.
3. Montați racordul în formă de T pe turul de încălzire.

Fig.115



4. Montați inelul și piulița de la îmbinarea racordului, dar nu le strângeți.

Fig.116

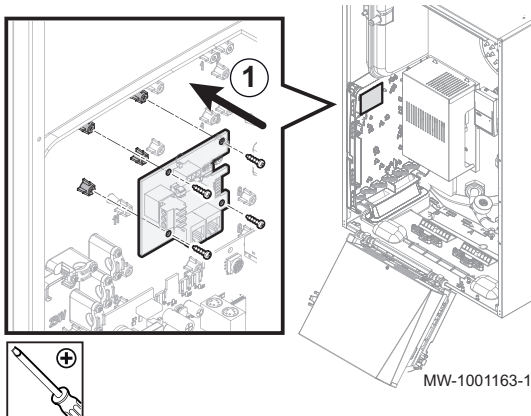


5. Tăiați capătul țevii din cupru pentru ieșirea apei la lungimea necesară.
6. Înfiletați țeava în îmbinarea racordului.
7. Strângeți piulița.

## 1.4 Conexiunile electrice

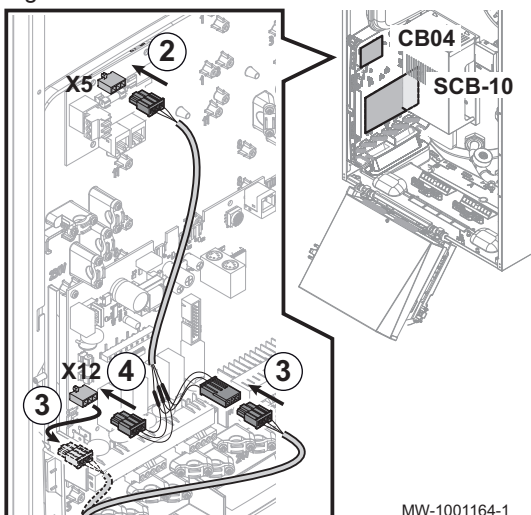
### 1.4.1 Conectarea plăcii electronice CB-04

Fig.117



1. Poziționați placa electronică CB-04 în compartiment.

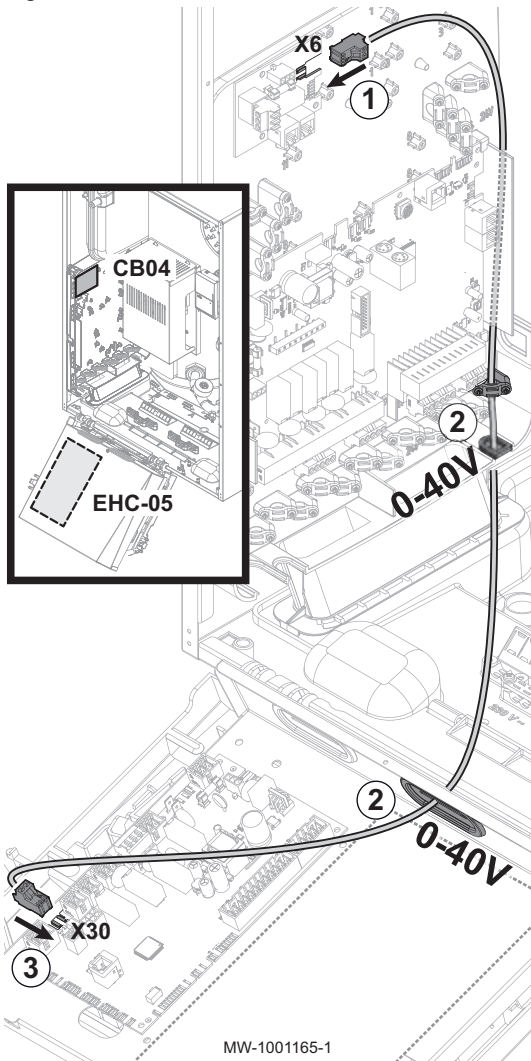
Fig.118



2. Conectați conectorul cablului pentru alimentarea electrică Y la priza X5 de pe placa electronică CB-04.
3. Deconectați conectorul cablului pentru alimentarea electrică de la priza X12 de pe placa electronică și conectați-l la cablul pentru alimentarea electrică SCB-10Y.
4. Conectați conectorul cablului pentru alimentarea electrică Y la priza X12 de pe placa electronică SCB-10.

### 1.4.2 Conectarea cablului de conexiune CB-04 / EHC-05

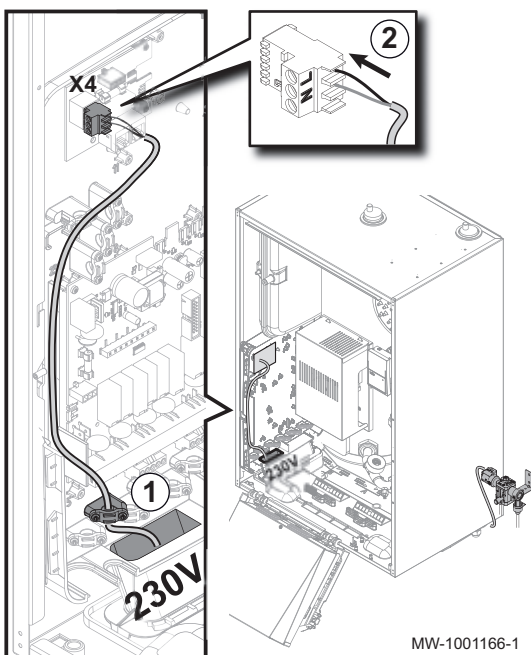
Fig.119



1. Conectați cablul de conexiune la priza X6 de pe placa electronică CB-04.
2. Dirijați cablul de conexiune cu ajutorul clemelor de cablu 0–40V.
3. Conectați cablul de conexiune la priza X30 de pe placa electronică EHC-05.

### 1.4.3 Racordarea separatorului

Fig.120



1. Dirijați cablul separatorului cu ajutorul clemelor de cablu 230V.
2. Montați cablurile separatorului pe conectorul atașat la priza X4 de pe placa electronică CB-04:

N	Neutru	Albastru
L	Fază	Maro



## 1.5 Setările parametrilor

---



### Vezi

Pentru a seta parametrii pentru această opțiune, consultați manualul furnizat împreună cu pompa de căldură.

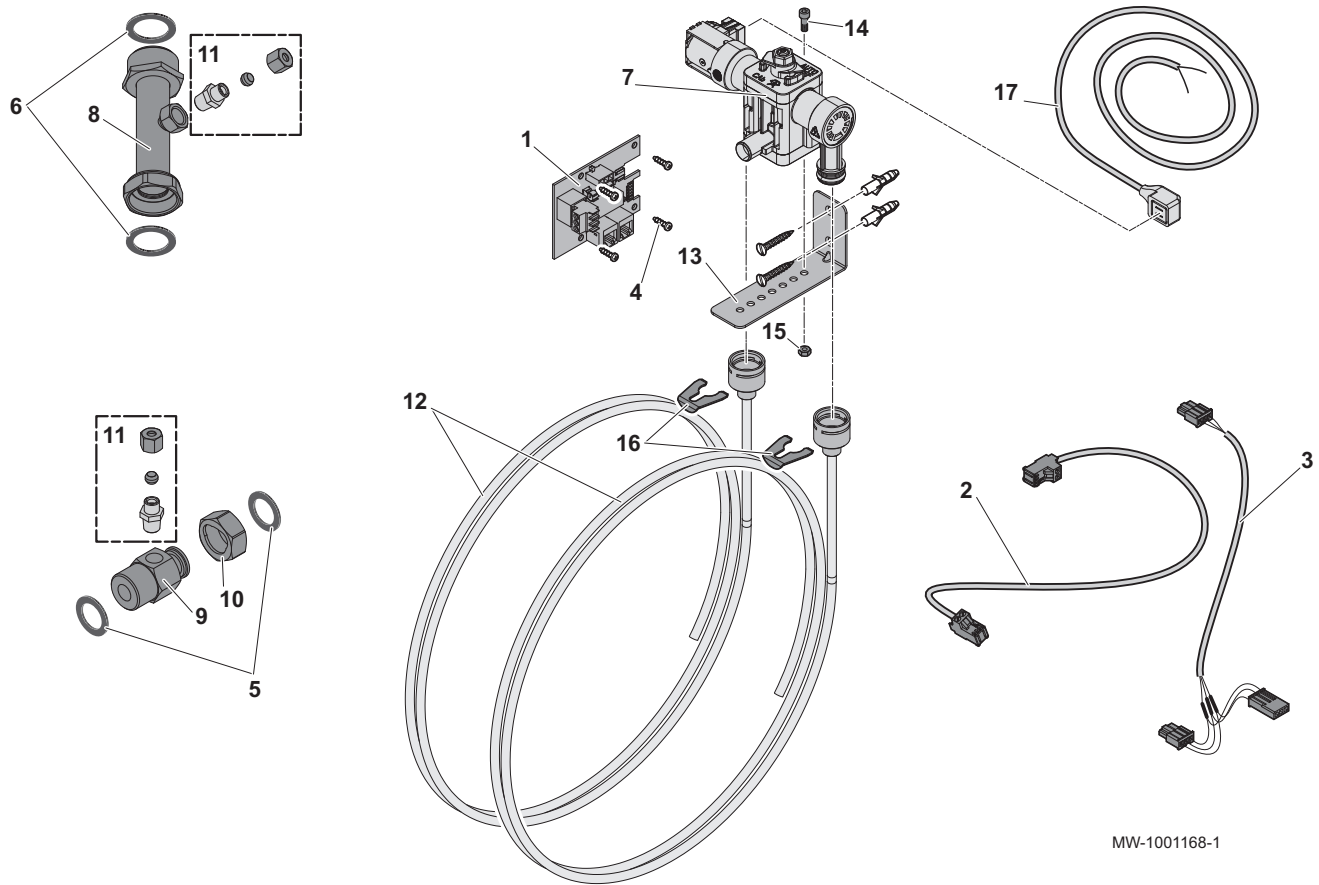
## Spis treści

<b>1</b>	<b>Zestaw opcji automatycznego napełniania</b>	<b>67</b>
1.1	Rysunek i części zamienne	67
1.2	Schemat podłączenia hydraulicznego	68
1.3	Podłączenia hydrauliczne	68
1.3.1	Montowanie zaworu antyskażeniowego na wsporniku	68
1.3.2	Mocowanie miedzianych rur do zaworu antyskażeniowego	69
1.3.3	Podłączanie zaworu antyskażeniowego do obiegu zimnej wody	69
1.3.4	Podłączanie zaworu antyskażeniowego do zasilania wodą grzewczą	70
1.4	Podłączenia elektryczne	71
1.4.1	Podłączenie płytki elektronicznej CB-04	71
1.4.2	Podłączenie kabla podłączeniowego płytki CB-04 / EHC-05	72
1.4.3	Podłączenie zaworu antyskażeniowego	73
1.5	Nastawy parametrów	73

# 1 Zestaw opcji automatycznego napełniania

## 1.1 Rysunek i części zamienne

Rys.121 Widok ogólny



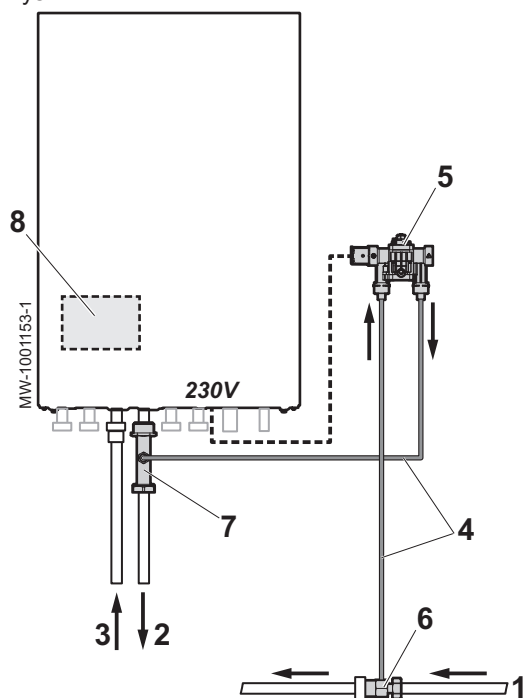
MW-1001168-1

Tab.9 Wykaz części zamiennych

Poz.	Nr art.	Opis
1	7662746	Płytki elektronicznej CB-04
2	7680441	Kabel podłączeniowy CB-04 / EHC-05
3	7621783	Kabel zasilania Y płytki elektronicznej CB-04
4	S62185	Śruba plastikowa EJOT KB30X08
5	95013060	Uszczelka zielona 24X17X2
6	95013069	Uszczelka zielona 22X30X2
7	7657602	Zawór antyskażeniowy
8	7687503	Trójnik podłączeniowy 1" - 1/4"
9	97560300	Trójnik podłączeniowy 3/4" - 1/4"
10	97560301	Nakrętka zabezpieczająca 3/4"
11	94960052	Prosta męska złączka R1/4"
12	7688268	Kompletna wyżarzana miedziana rura, długość 2 m
13	7688272	Wspornik zaworu antyskażeniowego
14	95760050	Śruba C HC M4-12 8.8 ZN3
15	95800217	Nakrętka M4 6 ZN6
16	122097	Zacisk D14
17	7680479	Kabel zaworu antyskażeniowego, długość 2 m

## 1.2 Schemat połączenia hydraulicznego

Rys.122



- 1 obieg zimnej wody
- 2 zasilanie wody grzewczej
- 3 powrót wody grzewczej
- 4 miedziane rury
- 5 zawór antyskażeniowy
- 6 trójnik połączeniowy
- 7 trójnik połączeniowy
- 8 płytki elektronicznej CB-04

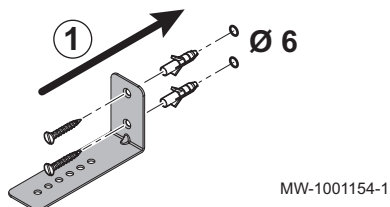
## 1.3 Podłączenia hydrauliczne

### 1.3.1 Montowanie zaworu antyskażeniowego na wsporniku

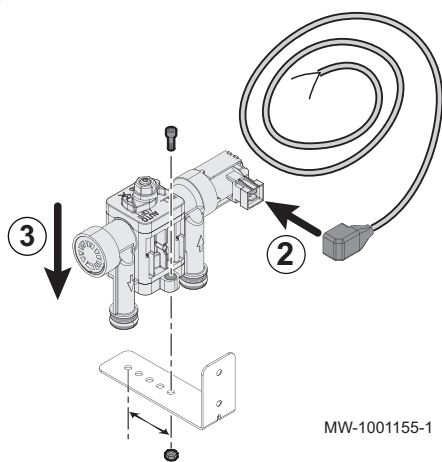
Wybrać lokalizację dla zaworu antyskażeniowego uwzględniając długość dostarczonych rur miedzianych (2 m).

1. Zamocować wspornik do ściany za pomocą dostarczonych śrub i kołków.

Rys.123



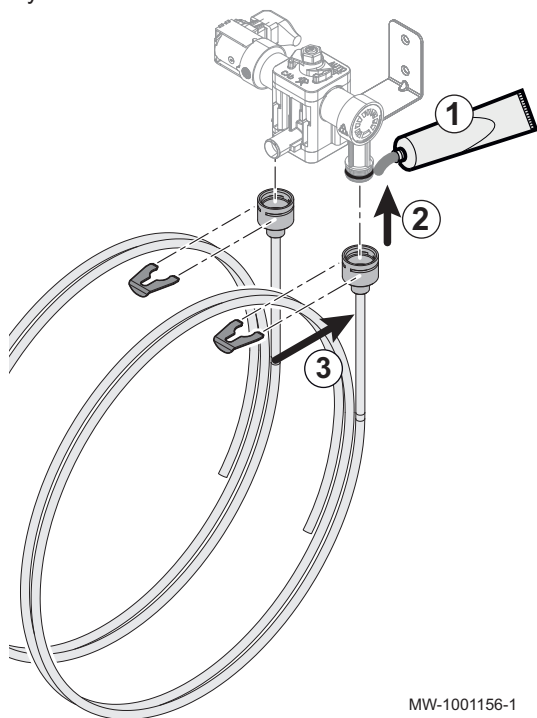
Rys.124



2. Podłączyć kabel do zaworu antyskażeniowego.
3. Przymocować zawór antyskażeniowy do wspornika dostarczoną śrubą i nakrętką.

### 1.3.2 Mocowanie miedzianych rur do zaworu antyskażeniowego

Rys.125

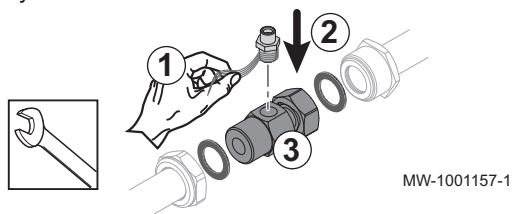


MW-1001156-1

1. Nasmarować pierścienie uszczelniające o-ring.
2. Wkręcić złącza rur miedzianych w zawór antyskażeniowy.
3. Zamocować zaciski na złączach rur miedzianych.

### 1.3.3 Podłączenie zaworu antyskażeniowego do obiegu zimnej wody

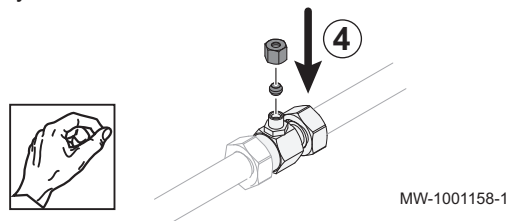
Rys.126



MW-1001157-1

1. Owinąć gwint dwuzłaczki taśmą teflonową.
2. Wkręcić dwuzłazkę w trójnik podłączeniowy obiegu zimnej wody.
3. Zamontować trójnik podłączeniowy na obiegu zimnej wody.

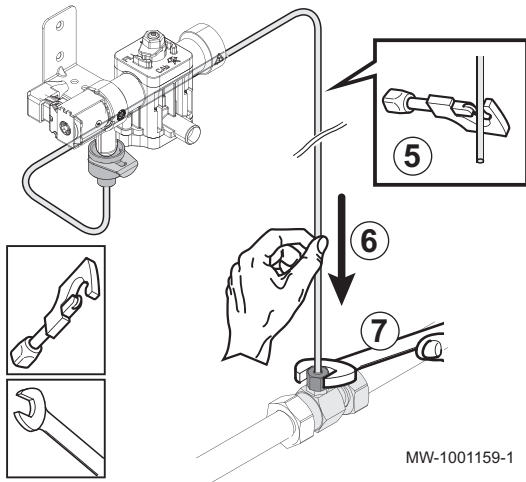
Rys.127



MW-1001158-1

4. Zamontować pierścień i nakrętkę dwuzłaczki, ale nie dokręcać.

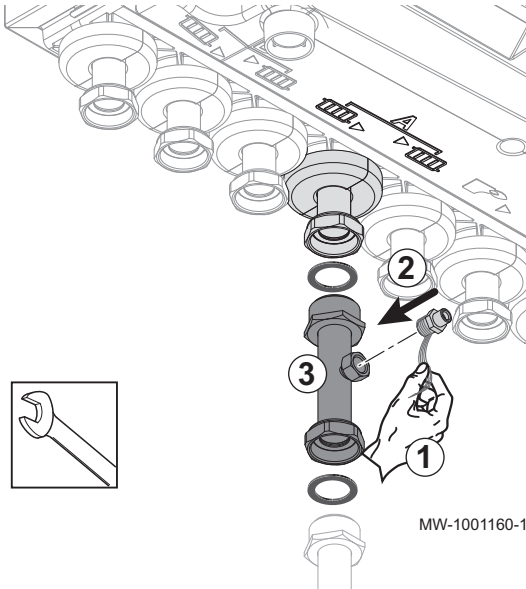
Rys.128



5. Przyciąć rurę miedzianą od strony wlotu wody na odpowiednią długość.
6. Wkręcić rurę w dwuzłączkę.
7. Dokręcić nakrętkę.

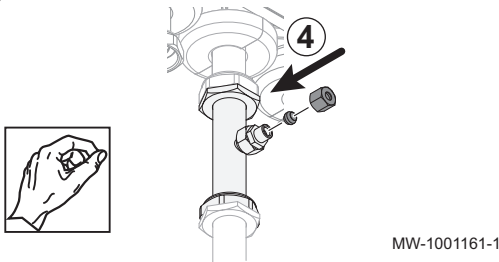
### 1.3.4 Podłączenie zaworu antyskażeniowego do zasilania wodą grzewczą

Rys.129



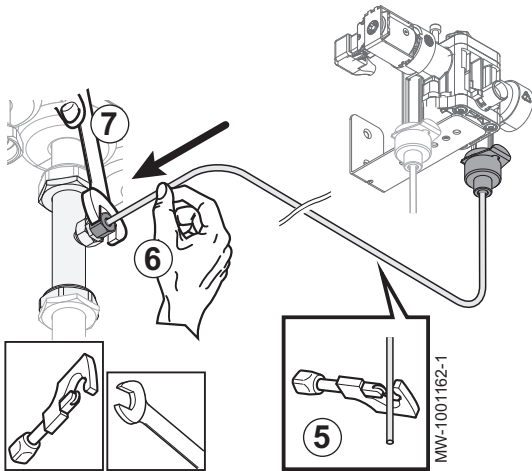
1. Owinąć gwint dwuzłączki taśmą teflonową.
2. Wkręcić dwuzłączkę w trójnik podłączeniowy.
3. Zamontować trójnik na zasilaniu wody grzewczej.

Rys.130



4. Zamontować pierścień i nakrętkę dwuzłączki, ale nie dokręcać.

Rys.131

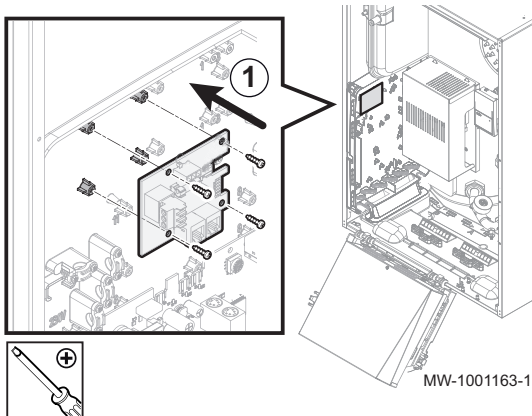


5. Przyciąć rurę miedzianą od strony wylotu wody na odpowiednią długość.
6. Wkręcić rurę w dwuzłączkę.
7. Dokreślić nakrętkę.

## 1.4 Podłączenia elektryczne

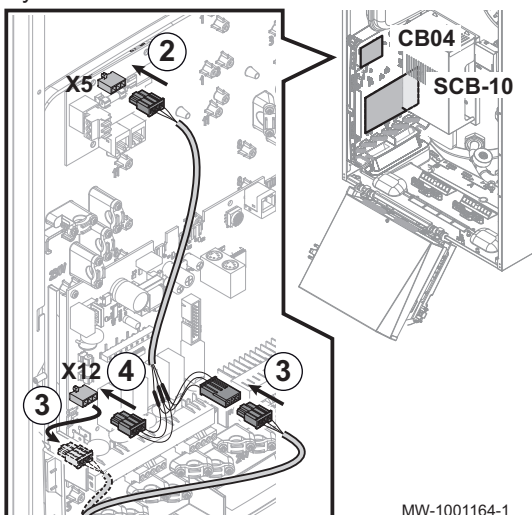
### 1.4.1 Podłączenie płytki elektronicznej CB-04

Rys.132



1. Umieścić płytkę elektroniczną CB-04 w komorze.

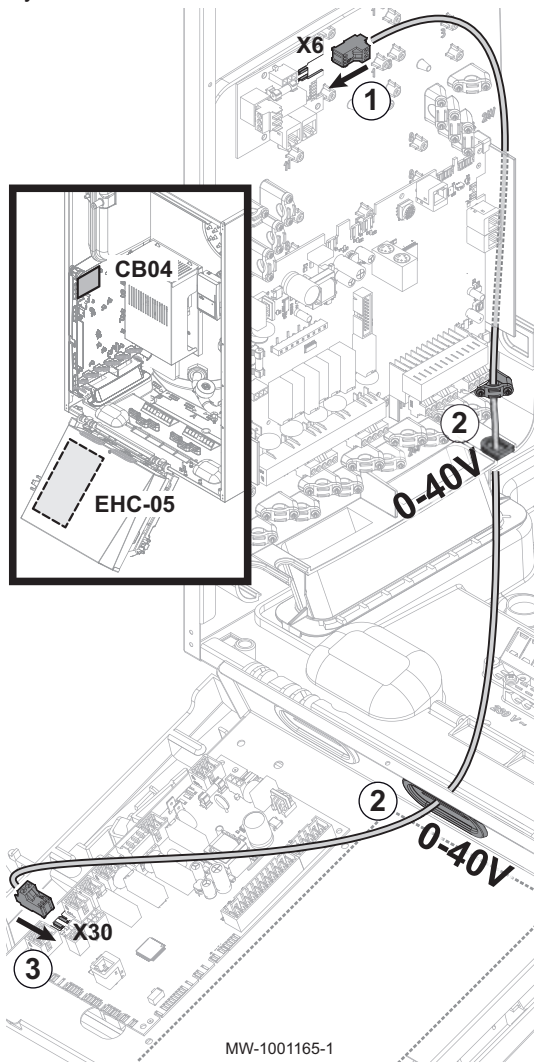
Rys.133



2. Podłączyć złącze kabla zasilania Y do gniazda X5 na płycie elektronicznej CB-04.
3. Odłączyć złącze kabla zasilania podłączone do gniazda X12 na płycie elektronicznej SCB-10 i podłączyć go do kabla zasilania Y.
4. Podłączyć złącze kabla zasilania Y do gniazda X12 na płycie elektronicznej SCB-10.

### 1.4.2 Podłączenie kabla podłączeniowego płytki CB-04 / EHC-05

Rys.134



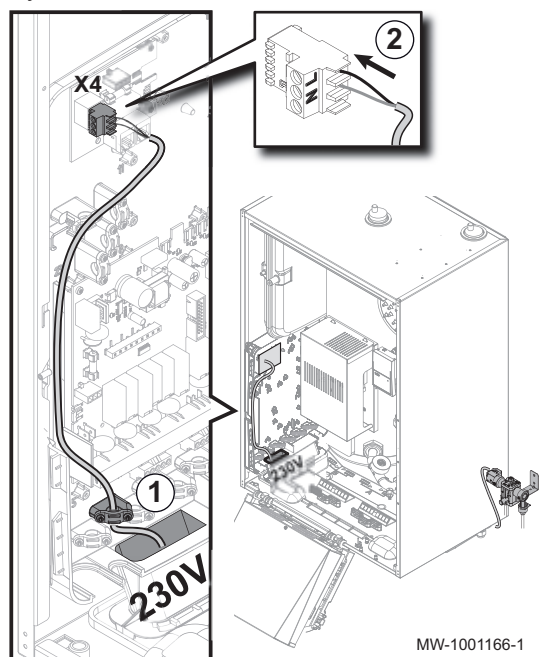
1. Podłączyć kabel podłączeniowy do gniazda X6 na płycie elektronicznej CB-04.
2. Poprowadzić kabel podłączeniowy przez zaciski kablowe 0-40V.
3. Podłączyć kabel podłączeniowy do gniazda X30 na płycie elektronicznej EHC-05.

MW-1001165-1



### 1.4.3 Podłączenie zaworu antyskażeniowego

Rys.135



MW-1001166-1

1. Poprowadzić kabel podłączeniowy zaworu antyskażeniowego przez zaciski kablowe 230V.
2. Zamocować żyły kabla zaworu antyskażeniowego do złącza na gnieździe X4 płytki elektronicznej CB-04:

N	Przewód neutralny	Niebieski
L	Faza	Brązowy

## 1.5 Nastawy parametrów



### Patrz

Informacje na temat ustawiania parametrów dla tej opcji znaleźć można w podręczniku dostarczonym z pompą ciepła.



## © Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

## © Copyright

All technical and technological information contained in these technical instructions, as well as any drawings and technical descriptions supplied, remain our property and shall not be multiplied without our prior consent in writing. Subject to alterations.

## © Copyright

Alle technischen und technologischen Informationen in diesen technischen Anweisungen sowie alle Zeichnungen und technischen Beschreibungen bleiben unser Eigentum und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung nicht vervielfältigt werden. Änderungen vorbehalten.

## © Copyright

Alle technische en technologische informatie in deze handleiding, evenals door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd. Wijzigingen voorbehouden.

## © Copyright

Le informazioni tecniche e tecnologiche contenute nelle presenti istruzioni tecniche, nonché descrizioni tecniche e disegni eventualmente forniti, rimangono di nostra proprietà e non possono essere riprodotti senza nostro previo consenso scritto. Soggetto a modifiche.

## © Derechos de autor

Toda la información técnica y tecnológica que contienen estas instrucciones, junto con las descripciones técnicas y esquemas proporcionados son de nuestra propiedad y no pueden reproducirse sin nuestro permiso previo y por escrito. Contenido sujeto a modificaciones.

## © Copyright

Todas as informações técnicas contidas nas presentes instruções bem como os desenhos e esquemas elétricos são nossa propriedade e não podem ser reproduzidos sem a nossa autorização prévia por escrito. Sujeito a modificações.

## © Copyright

Toate informațiile tehnice și tehnologice incluse în aceste instrucțiuni tehnice cât și schemele și descrierile tehnice reprezintă proprietatea noastră și nu pot fi reproduse fără acordul nostru scris prealabil. Sub rezerva modificărilor.

## © Copyright

Wszystkie informacje techniczne i technologiczne zawarte w niniejszej instrukcji, a także rysunki i schematy, pozostają naszą własnością i nie mogą być powielane bez naszej uprzedniej pisemnej zgody. Dane mogą ulec zmianie.

CE

